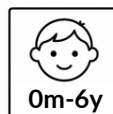
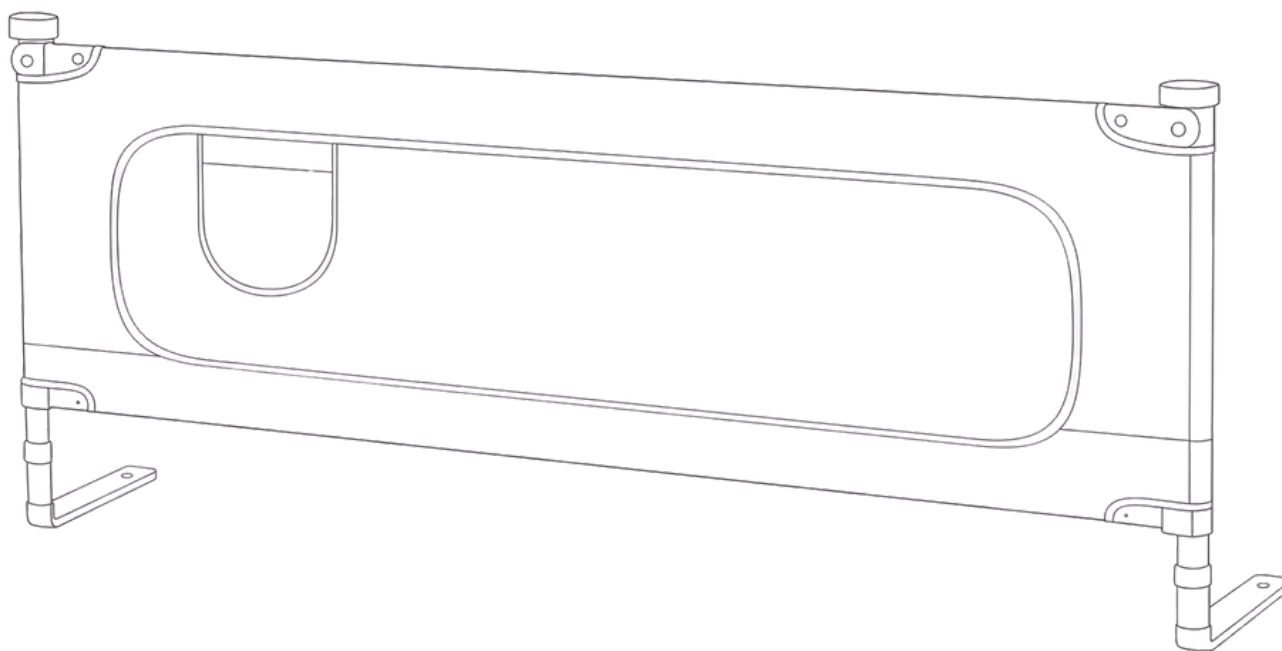


BARIERKA DO ŁÓŻKA CLASSIC, MIŚ

- | | |
|---|--|
| PL Barierka do łóżka rodzica | SK Ochranná bariéra na posteľ rodičov |
| EN Protective bed rail for parents' bed | RO Barieră de protecție pentru patul părinților |
| DE Schutzgitter für das Elternbett | LT Apsauginė tvorelė tėvų lovai |
| FR Barrière de sécurité pour le lit parental | HU Védőkorlát szülői ágyhoz |
| CZ Ochranná zábrana na postel rodičů | UA Захисний бар'єр для батьківського ліжка |





PL / Polski — NIE UŻYWAJ, JEŚLI...

- dziecko ma więcej niż 6 lat;
- chcesz pozostawić dziecko bez nadzoru;
- łóżko lub materac nie pozwalają na stabilny montaż;
- materac ma więcej niż 30 cm grubości;
- barierka jest uszkodzona, niekompletna, luźna albo nie blokuje się prawidłowo;
- szczelina między materacem a barierką przekracza 40 mm;
- nie można zachować 250 mm / 25 cm od zagłówka, zanózka lub pionowej przeszkody;
- chcesz używać produktu jako łóżeczka, kojca albo zamknąć łóżko ze wszystkich czterech stron.



EN / English — DO NOT USE IF...

- the child is over 6 years of age;
- you intend to leave the child unattended;
- the bed or mattress does not allow stable installation;
- the mattress is thicker than 30 cm;
- the bed guard is damaged, incomplete, loose or does not lock correctly;
- the gap between the mattress and the bed guard exceeds 40 mm;
- you cannot keep 250 mm / 25 cm from the headboard, footboard or vertical obstruction;
- you intend to use the product as a cot, playpen or to enclose the bed on all four sides.



DE / Deutsch — NICHT VERWENDEN, WENN...

- das Kind älter als 6 Jahre ist;
- Sie das Kind unbeaufsichtigt lassen möchten;
- Bett oder Matratze keine stabile Montage ermöglichen;
- die Matratze dicker als 30 cm ist;
- das Bettschutzgitter beschädigt, unvollständig, locker ist oder nicht richtig verriegelt;
- der Spalt zwischen Matratze und Bettschutzgitter mehr als 40 mm beträgt;
- kein Abstand von 250 mm / 25 cm zum Kopfteil, Fußteil oder vertikalen Hindernis eingehalten werden kann;
- das Produkt als Kinderbett, Laufstall oder zum vollständigen Umschließen des Bettes verwendet werden soll.



FR / Français — NE PAS UTILISER SI...

- l'enfant a plus de 6 ans;
- vous souhaitez laisser l'enfant sans surveillance;
- le lit ou le matelas ne permet pas une installation stable;
- le matelas a plus de 30 cm d'épaisseur;
- la barrière est endommagée, incomplète, desserrée ou ne se verrouille pas correctement;
- l'espace entre le matelas et la barrière dépasse 40 mm;
- il est impossible de garder 250 mm / 25 cm de la tête de lit, du pied de lit ou d'un obstacle vertical;
- le produit doit être utilisé comme lit bébé, parc ou pour fermer le lit sur les quatre côtés.



CZ / Česky — NEPOUŽÍVEJTE, POKUD...

- je dítě starší než 6 let;
- chcete nechat dítě bez dozoru;
- postel nebo matrace neumožňuje stabilní montáž;
- matrace je silnější než 30 cm;
- zábrana je poškozená, nekompletní, uvolněná nebo se správně nezajišťuje;
- mezera mezi matrací a zábranou přesahuje 40 mm;
- nelze zachovat 250 mm / 25 cm od čela postele, čela u nohou nebo svislé překážky;
- chcete výrobek použít jako dětskou postýlku, ohrádku nebo uzavřít postel ze všech čtyř stran.



SK / Slovenčina — NEPOUŽÍVAJTE, AK...

- je dieťa staršie ako 6 rokov;
- chcete nechať dieťa bez dozoru;
- posteľ alebo matrac neumožňuje stabilnú montáž;
- matrac je hrubší ako 30 cm;
- zábrana je poškodená, nekompletná, uvoľnená alebo sa správne nezablokuje;
- medzera medzi matracom a zábranou presahuje 40 mm;
- nemožno zachovať 250 mm / 25 cm od čela postele, čela pri nohách alebo zvislej prekážky;
- chcete výrobok použiť ako detskú postieľku, ohrádku alebo uzavrieť posteľ zo všetkých štyroch strán.



RO / Română — NU UTILIZAȚI DACĂ...

- copilul are peste 6 ani;
- doriți să lăsați copilul nesupravegheat;
- patul sau salteaua nu permite o montare stabilă;
- salteaua este mai groasă de 30 cm;
- bariera este deteriorată, incompletă, slăbită sau nu se blochează corect;
- spațiul dintre saltea și barieră depășește 40 mm;
- nu se poate păstra 250 mm / 25 cm față de tăblia de la cap, tăblia de la picioare sau un obstacol vertical;
- doriți să folosiți produsul ca pătuț, țarc sau să închideți patul pe toate cele patru laturi.



LT / Lietuvių — NENAUDOKITE, JEI...

- vaikas yra vyresnis nei 6 metų;
- ketinate palikti vaiką be priežiūros;
- lova arba čiužinys neleidžia stabiliai sumontuoti gaminio;
- čiužinys yra storesnis nei 30 cm;
- užtvara yra pažeista, nekomplektiška, atsilaisvinusi arba tinkamai neužsifiksuota;
- tarpas tarp čiužinio ir užtvaros viršija 40 mm;
- negalima išlaikyti 250 mm / 25 cm atstumo nuo galvūgalio, kojūgalio ar vertikalios kliūtis;
- gaminį norite naudoti kaip vaikišką lovėlę, maniežą arba užverti lovą iš visų keturių pusių.



HU / Magyar — NE HASZNÁLJA, HA...

- a gyermek 6 évesnél idősebb;
- a gyermeket felügyelet nélkül kívánja hagyni;
- az ágy vagy a matrac nem teszi lehetővé a stabil felszerelést;
- a matrac vastagabb mint 30 cm;
- az ágykorlát sérült, hiányos, laza vagy nem záródik megfelelően;
- a matrac és az ágykorlát közötti rés meghaladja a 40 mm-t;
- nem tartható 250 mm / 25 cm távolság a fejtámlától, lábtámlától vagy függőleges akadálytól;
- a terméket kiságyként, járókaként vagy az ágy mind a négy oldalának lezárására használnák.



UA / Українська — НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ, ЯКЩО...

- дитині більше 6 років;
- ви плануєте залишити дитину без нагляду;
- ліжко або матрац не забезпечують стабільного монтажу;
- матрац товщий ніж 30 см;
- бар'єр пошкоджений, неповний, ослаблений або не блокується належним чином;
- зазор між матрацом і бар'єром перевищує 40 мм;
- неможливо зберегти 250 мм / 25 см від узголів'я, узніжжя або вертикальної перешкоди;
- виріб планується використовувати як дитяче ліжечко, манеж або для закриття ліжка з усіх чотирьох сторін.

PL ELEMENTY W ZESTAWIE

EN ELEMENTS IN THE SET

DE ELEMENTE IM SET

FR ÉLÉMENTS DU KIT

CZ PRVKY V SADĚ

SK PRVKY V SÚPRAVE

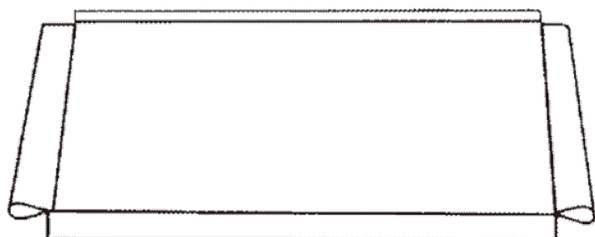
RO ELEMENTE ÎN SET

LT ELEMENTAI RINKINYJE

HU A KÉSZLET ELEMEI

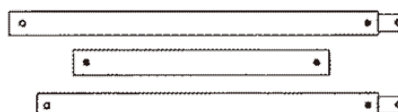
UA ЕЛЕМЕНТИ В КОМПЛЕКТІ

1

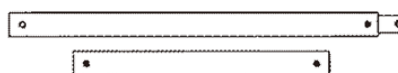


2

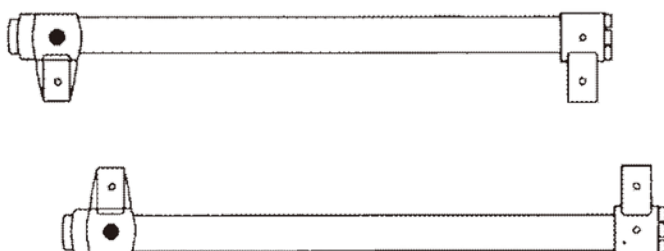
160, 180, 200 cm:



140 cm:



3



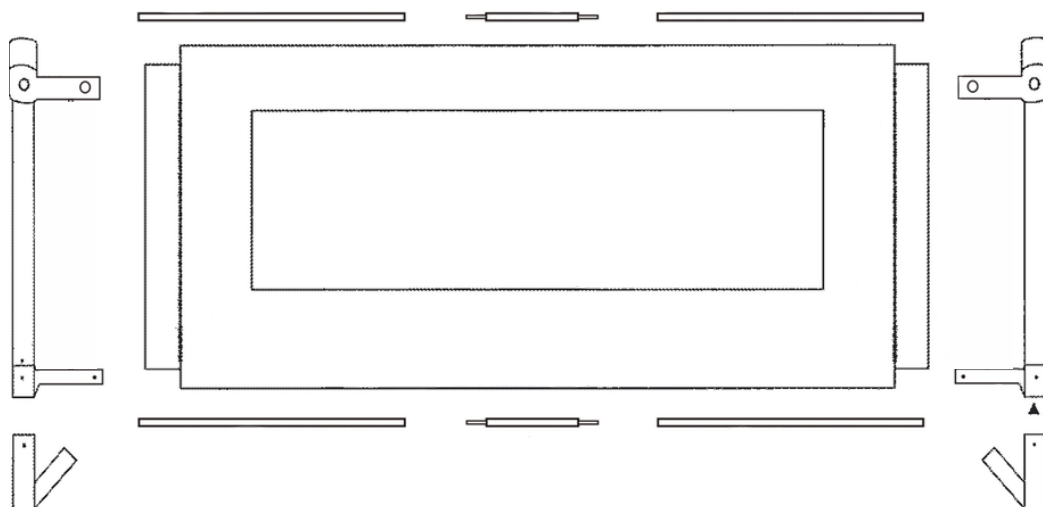
4



5



6



PL

1. Materiał,
2. 2x komplet 3 rurek (w barierce 90, 140, 150 cm są tylko po 2 rurki),
3. Prawa i lewa część ramy bariery,
4. Komplet śrubek (opcjonalnie do przykręcenia do stelaża łóżka),
5. Złączka do połączenia dwóch barier,
6. Metalowe nogi pod materac.

Uwaga! Nie zamieniaj rurek górnych i dolnych. Górne rurki posiadają piankę ochronną. Dolne rurki mają dodatkową dziurkę.

EN

1. Fabric
2. 2x set of 3 tubes (in barriers 90, 140, 150 cm there are only 2 tubes),
3. Right and left part of the barrier frame,
4. Set of screws (optional for attaching to the bed frame),
5. Connector for joining two barriers,
6. Metal legs under the mattress.

Warning! Do not interchange the upper and lower tubes. The upper tubes have protective foam. The lower tubes have an additional hole.

DE

1. Stoff,
2. 2x Satz mit 3 Rohren (bei Barrieren 90, 140, 150 cm sind nur 2 Rohre enthalten),
3. Rechte und linke Seite des Barrierenrahmens,
4. Schraubensatz (optional zur Befestigung am Bettgestell),
5. Verbindungselement zum Verbinden von zwei Barrieren,
6. Metallbeine unter die Matratze.

Achtung! Tauschen Sie die oberen und unteren Rohre nicht aus. Die oberen Rohre sind mit einem Schaumstoffschutz versehen. Die unteren Rohre haben ein zusätzliches Loch.

RO

1. Material
2. 2x set de 3 tuburi (la barierile de 90, 140, 150 cm sunt doar 2 tuburi)
3. Partea dreaptă și stângă a cadrului barierei
4. Set de șuruburi (opțional pentru fixarea pe cadrul patului)
5. Conector pentru unirea a două bariere
6. Picioare metalice sub saltea

Atenție! Nu înlocuiți tuburile superioare cu cele inferioare. Tuburile superioare au spumă de protecție. Tuburile inferioare au o gaură suplimentară.

HU

1. Anyag,
2. 2x 3 csőből álló készlet (a 90, 140, 150 cm-es rácsoknál csak 2 cső van),
3. A rács jobb és bal oldali keret része,
4. Csavarkészlet (opcionálisan az ágykerethez rögzítéshez),
5. Összekötő elem két rács összekapcsolásához,
6. Fém lábak a matrac alá.

Figyelem! Ne cserélje fel a felső és alsó csöveket. A felső csövek védőhabbal vannak ellátva. Az alsó csöveknek van egy plusz lyukuk.

FR

1. Tissu,
2. 2x ensemble de 3 tubes (dans les barrières 90, 140, 150 cm, il n'y a que 2 tubes),
3. Partie droite et gauche du cadre de la barrière,
4. Jeu de vis (en option pour fixer au cadre du lit),
5. Connecteur pour assembler deux barrières,
6. Pieds métalliques sous le matelas.

Attention ! Ne remplacez pas les tubes supérieurs et inférieurs. Les tubes supérieurs sont munis d'une mousse de protection. Les tubes inférieurs comportent un trou supplémentaire.

CZ

1. Materiál
2. 2x sada 3 trubek (u bariér 90, 140, 150 cm jsou pouze 2 trubky)
3. Prává a levá část rámu bariéry
4. Sada šroubů (volitelně k připevnění k rámu postele)
5. Spojka pro spojení dvou bariér
6. Kovové nohy pod matraci

Upozornění! Nezaměňujte horní a dolní trubky. Horní trubky mají ochrannou pěnu. Dolní trubky mají dodatečný otvor.

SK

1. Materiál
2. 2x sada 3 rúrok (pri barierach 90, 140, 150 cm sú len 2 rúrky)
3. Prává a ľavá časť rámu bariéry
4. Sada skrutiek (voliteľne na pripevnenie k rámu postele)
5. Spojka na spojenie dvoch bariér
6. Kovové nohy pod matrac.

Upozornenie! Nezamieňajte horné a spodné rúrky. Horné rúrky majú ochrannú penu. Spodné rúrky majú dodatočný otvor.

LT

1. Medžiaga
2. 2x 3 vamzdžių komplektas (90, 140, 150 cm užtvaruose yra tik 2 vamzdžiai)
3. Dešinė ir kairė užtvaros rėmo dalis
4. Varžtų komplektas (pasirinktinai tvirtinimui prie lovos rėmo)
5. Jungtis dviejų užtvarų sujungimui
6. Metalinės kojos po čiužiniu

Dėmesio! Nemaišykite viršutinių ir apatinių vamzdžių. Viršutiniai vamzdžiai turi apsauginę putą. Apatiniai vamzdžiai turi papildomą skylutę.

UA

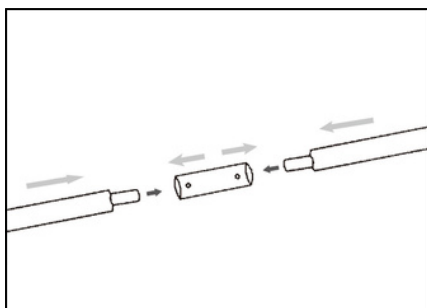
1. Матеріал,
2. 2 комплекти по 3 трубки (у бар'єрах 90, 140, 150 см є лише по 2 трубки),
3. Права і ліва частина рами бар'єра,
4. Комплект гвинтів (опціонально для кріплення до рами ліжка),
5. З'єднувач для з'єднання двох бар'єрів,
6. Металеві ніжки під матрац.

Увага! Не міняйте місцями верхні та нижні трубки. Верхні трубки мають захисну піну накладку. Нижні трубки мають додатковий отвір.

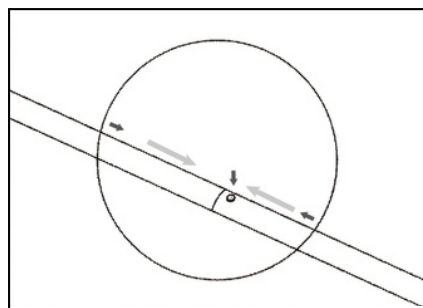
PL MONTAŻ
 EN ASSEMBLY
 DE MONTAGE
 FR MONTAGE
 CZ MONTÁŽ

SK MONTÁŽ
 RO ASAMBLARE
 LT SURINKIMAS
 HU ÖSSZESZERELÉS
 UA ЗБИРАННЯ

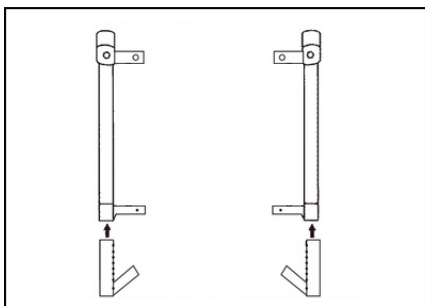
1



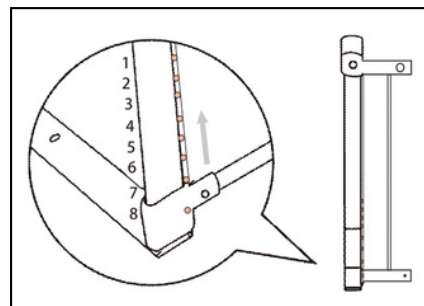
2



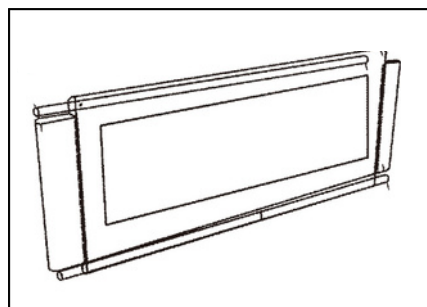
3



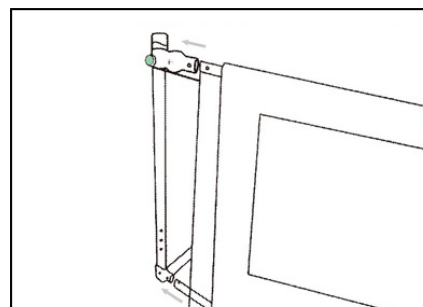
4



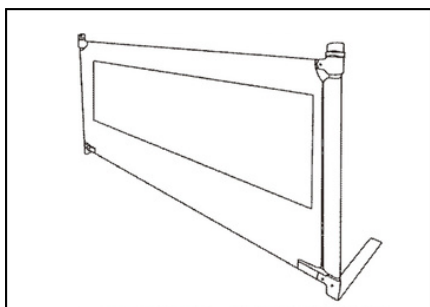
5



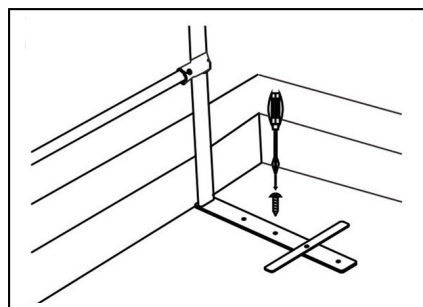
6



7



8



PL

- Połącz rurki - osobno dla górnej i dolnej części barierki.
- Upewnij się, że rurki są prawidłowo wsunięte i zablokowane w otworach.
- Zamontuj metalowe nogi pod materac w prawej i lewej części ramy barierki.
- Ustaw odpowiednią wysokość.
- Załóż materiał na ramę barierki.
- Połącz materiał z ramą i upewnij się, że jest prawidłowo naciągnięty.
- Sprawdź, czy barierka jest całkowicie stabilna i zablokowana.
- Wsuń metalowe nogi pod materac. Jeśli konstrukcja łóżka na to pozwala, przykręć barierkę do ramy/stelaża łóżka za pomocą kompletu śrubek.

EN

- Connect the tubes - separately for the upper and lower part of the bed rail.
- Make sure that the tubes are correctly inserted and locked in the holes.
- Install the metal legs under the mattress in the right and left part of the bed rail frame.
- Set the appropriate height.
- Place the fabric onto the bed rail frame.
- Connect the fabric to the frame and make sure it is properly tensioned.
- Check that the bed rail is completely stable and locked.
- Slide the metal legs under the mattress. If the bed construction allows it, screw the bed rail to the bed frame/slatted base using the set of screws.

DE

- Verbinden Sie die Rohre - separat für den oberen und unteren Teil des Bettgitters.
- Stellen Sie sicher, dass die Rohre richtig eingesetzt und in den Öffnungen verriegelt sind.
- Montieren Sie die Metallbeine unter die Matratze am rechten und linken Teil des Bettgitterrahmens.
- Stellen Sie die passende Höhe ein.
- Ziehen Sie den Stoff über den Rahmen des Bettgitters.
- Verbinden Sie den Stoff mit dem Rahmen und stellen Sie sicher, dass er richtig gespannt ist.
- Prüfen Sie, ob das Bettgitter vollständig stabil und verriegelt ist.
- Schieben Sie die Metallbeine unter die Matratze. Wenn die Konstruktion des Bettes dies zulässt, schrauben Sie das Bettgitter mit dem Schraubensatz am Bettrahmen/Lattenrost fest.

FR

- Assemblez les tubes - séparément pour la partie supérieure et la partie inférieure de la barrière.
- Assurez-vous que les tubes sont correctement insérés et verrouillés dans les trous.
- Installez les pieds métalliques sous le matelas dans la partie droite et gauche du cadre de la barrière.
- Réglez la hauteur appropriée.
- Placez le tissu sur le cadre de la barrière.
- Fixez le tissu au cadre et assurez-vous qu'il est correctement tendu.
- Vérifiez que la barrière est complètement stable et verrouillée.
- Glissez les pieds métalliques sous le matelas. Si la structure du lit le permet, vissez la barrière au cadre/sommier du lit à l'aide du jeu de vis.

CZ

- Spojte trubky - zvlášť pro horní a dolní část zábrany.
- Ujistěte se, že jsou trubky správně zasunuty a zajištěny v otvorech.
- Namontujte kovové nohy pod matraci do pravé a levé části rámu zábrany.
- Nastavte vhodnou výšku.
- Nasaďte látku na rám zábrany.
- Připevněte látku k rámu a ujistěte se, že je správně napnutá.
- Zkontrolujte, zda je zábrana zcela stabilní a zajištěná.
- Zasuňte kovové nohy pod matraci. Pokud to konstrukce postele umožňuje, přišroubujte zábranu k rámu/roštu postele pomocí sady šroubů.

SK

- Spojte rúrky - osobitne pre hornú a dolnú časť zábrany.
- Uistite sa, že sú rúrky správne zasunuté a zaistené v otvoroch.
- Namontujte kovové nohy pod matrac do pravej a ľavej časti rámu zábrany.
- Nastavte vhodnú výšku.
- Nasaďte látku na rám zábrany.
- Pripojte látku k rámu a uistite sa, že je správne napnutá.
- Skontrolujte, či je zábrana úplne stabilná a zaistená.
- Zasuňte kovové nohy pod matrac. Ak to konštrukcia postele umožňuje, priskrutkujte zábranu k rámu/roštu postele pomocou sady skrutiek.

RO

- Conectați tuburile - separat pentru partea superioară și partea inferioară a barierei.
- Asigurați-vă că tuburile sunt introduse corect și blocate în orificii.
- Montați picioarele metalice sub saltea în partea dreaptă și stângă a cadrului barierei.
- Reglați înălțimea corespunzătoare.
- Așezați materialul pe cadrul barierei.
- Fixați materialul pe cadru și asigurați-vă că este întins corect.
- Verificați dacă bariera este complet stabilă și blocată.
- Introduceți picioarele metalice sub saltea. Dacă structura patului permite acest lucru, fixați bariera de cadrul/somiera patului cu ajutorul setului de șuruburi.

LT

- Sujunkite vamzdelius - atskirai viršutinei ir apatinei užtvaros daliai.
- Įsitinkinkite, kad vamzdeliai yra tinkamai įkišti ir užfiksuoti angose.
- Sumontuokite metalines kojas po čiužiniu dešinėje ir kairėje užtvaros rėmo dalyje.
- Nustatykite tinkamą aukštį.
- Uždėkite medžiagą ant užtvaros rėmo.
- Pritvirtinkite medžiagą prie rėmo ir įsitinkinkite, kad ji tinkamai įtempta.
- Patikrinkite, ar užtvara yra visiškai stabili ir užfiksuota.
- Įkiškite metalines kojas po čiužiniu. Jei lovos konstrukcija leidžia, prisukite užtvaramą prie lovos rėmo/grotelių naudodami varžtų komplektą.

HU

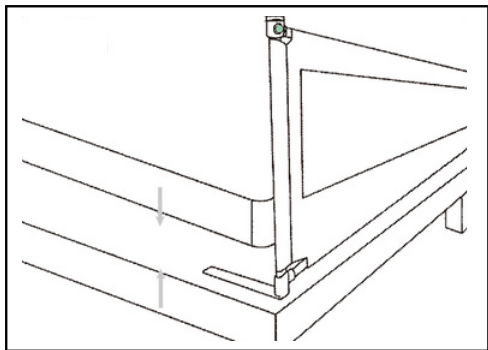
- Csatlakoztassa a csöveket - külön a korlát felső és alsó részéhez.
- Győződjön meg arról, hogy a csövek megfelelően be vannak helyezve és rögzültek a nyílásokban.
- Szerelje fel a fém lábakat a matrac alá a korlát keretének jobb és bal oldalára.
- Állítsa be a megfelelő magasságot.
- Helyezze fel az anyagot a korlát keretére.
- Rögzítse az anyagot a kerethez, és győződjön meg arról, hogy megfelelően feszes.
- Ellenőrizze, hogy a korlát teljesen stabil és rögzített.
- Csúszttassa a fém lábakat a matrac alá. Ha az ágy szerkezete lehetővé teszi, rögzítse a korlátot az ágykerethez/ágyrácsához a csavarkészlet segítségével.

UA

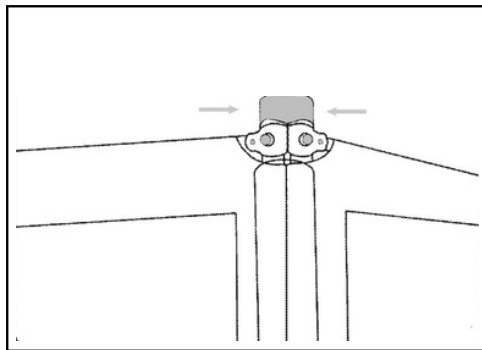
- З'єднайте трубки - окремо для верхньої та нижньої частини бар'єра.
- Переконайтеся, що трубки правильно вставлені та зафіксовані в отворах.
- Встановіть металеві ніжки під матрац у правій та лівій частині рами бар'єра.
- Встановіть відповідну висоту.
- Натягніть тканину на раму бар'єра.
- З'єднайте тканину з рамою та переконайтеся, що вона правильно натягнута.
- Перевірте, чи бар'єр повністю стабільний і заблокований.
- Вставте металеві ніжки під матрац. Якщо конструкція ліжка це дозволяє, прикрутіть бар'єр до рами/рейкової основи ліжка за допомогою комплекту гвинтів.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| PL ŁĄCZENIE BARIEREK | SK SPOJOVANIE BARIÉR |
| EN CONNECTING BARRIERS | RO CONECTAREA BARIERELOR |
| DE BETTSCHUTZGITTER VERBINDEN | LT BARIERŲ SUJUNGIMAS |
| FR CONNEXION DES BARRIÈRES DE LIT | HU ÁGYKORLÁTOK ÖSSZEKAPCSOLÁSA |
| CZ SPOJOVÁNÍ ZÁBRAN | UA З'ЄДНАННЯ БАР'ЄРІВ |

1



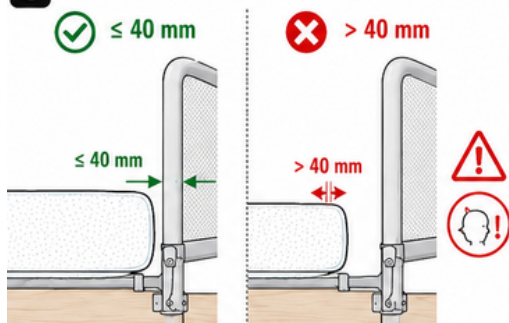
2



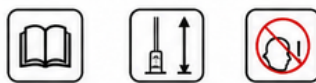
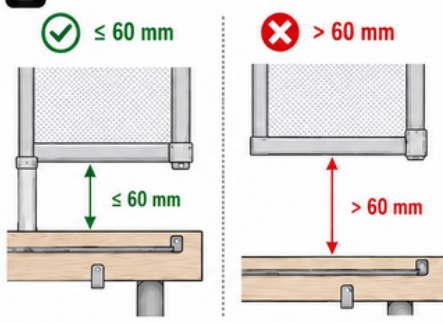
- PL** OSTRZEŻENIA
EN WARNINGS
DE WARNHINWEISE
FR AVERTISSEMENTS
CZ UPOZORNĚNÍ

- SK** UPOZORNENIA
RO AVERTISMENTE
LT ĮSPĖJIMAI
HU FIGYELMEZTETÉSEK
UA ПОПЕРЕДЖЕННЯ

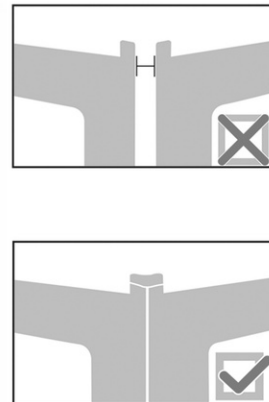
1



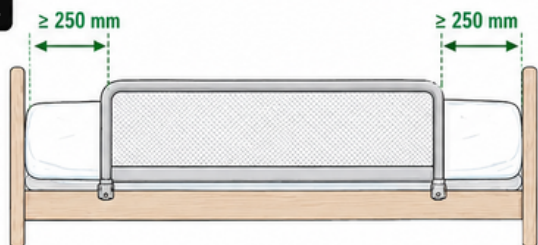
2



3



4



WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

OSTRZEŻENIA:

- Produkt powinien być używany pod nadzorem osoby dorosłej.
- Produkt przeznaczony do montażu na łóżku rodzica.
- Dla dzieci od urodzenia do 6 lat. Nie montować na łóżeczkach dziecięcych.
- Bariereki ochronnej nie należy używać jako zamiennika dla łóżeczka, gdyż nie jest w stanie zapewnić takiego samego poziomu bezpieczeństwa jak łóżeczko dziecięce.
- W przypadku niemowląt i dzieci, które nie potrafią samodzielnie zmienić pozycji ciała, należy zachować szczególną ostrożność. Produkt nie zastępuje łóżeczka dziecięcego ani bezpiecznego miejsca do snu. Nie pozostawiać dziecka bez nadzoru.
- Nie używać bariereki, jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone.
- Nie stosować barierek w łóżeczkach, łóżkach piętrowych, wodnych oraz dmuchanych.
- W celu zwiększenia stabilności, zalecamy użycie śrub do zamocowania bariereki do stelaża łóżka.
- Bariereki można używać tylko wtedy, gdy przycisk blokady opuszczania jest zablokowany.
- Nie pozostawiać barierek w pozycji częściowo opuszczonej, częściowo złożonej lub częściowo zablokowanej. Przed użyciem bariereka musi być całkowicie rozłożona i zablokowana. Po prawidłowym zablokowaniu mechanizmu powinno być słyszalne wyraźne „kliknięcie”
- Produkt ogranicza ryzyko wypadnięcia z łóżka, pod warunkiem prawidłowego montażu i użytkowania zgodnie z instrukcją. To nie jest zabawka. Nie pozwól dziecku wspinać się na barierekę, stawać na niej, siadać ani wieszać się na niej - grozi to upadkiem!
- Bariereka ochronna jest przeznaczona dla dzieci od urodzenia do 6 lat. Produkt należy stosować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej i zgodnie z instrukcją.
- Po zamontowaniu barierekę ochronną należy skontrolować pod kątem poprawnego montażu oraz zabezpieczenia.
- Bariereka nie pasuje do każdego typu łóżka. Produkt można stosować wyłącznie na stabilnych łóżkach z ramą lub stelażem, w których materac jest wpuszczony w ramę/stelaż łóżka, a metalowe nogi barierek mogą zostać stabilnie wsunięte i dociśnięte pod materacem.

- Nie używać barierki na łóżkach bez stabilnej ramy lub stelaża, na materacach leżących bezpośrednio na podłodze, na sofach, kanapach, narożnikach, łóżkach polowych ani łóżkach turystycznych, jeżeli nie zapewniają stabilnego montażu zgodnie z instrukcją.
- Maksymalna grubość materaca odpowiadającego barierce to 30 cm. Nie używać produktu, jeżeli materac jest zbyt cienki, zbyt miękki, przesuwa się lub nie dociska prawidłowo elementów mocujących barierki.
- Przed każdym użyciem upewnić się, że wszystkie blokady, zatraski i mechanizmy regulacji są prawidłowo zablokowane.
- Barierkę należy okresowo kontrolować pod kątem ogólnego stanu, ze szczególnym naciskiem na bezpieczeństwo wykorzystywanego mechanizmu blokującego, zatrasków, zawiasów oraz mocowań. Części dodatkowe i zamienniki należy nabywać wyłącznie od producenta.
- Nie używać barierki, jeżeli elementy są poluzowane, odkształcone lub tworzą ryzyko zakleszczenia dziecka.
- Ryzyko przytrzaśnięcia palców. Podczas regulacji wysokości, składania, opuszczania lub podnoszenia barierki trzymać palce dziecka z dala od zawiasów, prowadnic, blokad i innych ruchomych części.
- W przypadku łóżek z zagłówkiem bądź zagłówkiem i zanóżkiem, zapewnić wolną przestrzeń co najmniej 250 mm/ 25 cm między każdym końcem zabudowanej części łóżka a odpowiadającym mu końcem barierki (patrz rys. 4).
- Nie wolno używać konfiguracji, w której między końcem barierki a zagłówkiem, zanóżkiem, inną pionową przeszkodą powstanie mała dostępna szczelina, w szczególności taka, w którą dziecko może wsunąć głowę, szyję, ciało, palce lub skórę. Instalacja możliwa jedynie przy całkowitym braku szczeliny, zastosowaniu systemu barierki połączonych dedykowanym łącznikiem lub pozostawieniu przestrzeni co najmniej 250 mm/ 25 cm zgodnie z rysunkiem 4.
- W przypadku używania kilku barierki jednocześnie, łączyć je wyłącznie za pomocą dołączonych złączek. Między sąsiadującymi barierkami nie może powstawać szczelina. Barierki muszą przylegać do siebie i być stabilnie połączone. (patrz rys. 3)
- W przypadku używania kilku barierki jednocześnie, połączone barierki należy traktować jako jeden system zabezpieczający. Po montażu sprawdzić stabilność każdej barierki, każdego narożnika oraz każdego miejsca połączenia.
- Nie używać połączonych barierki jako zamiennika łóżeczka dziecięcego, kojca ani zamkniętego miejsca do pozostawiania dziecka bez nadzoru.
- Co najmniej jeden bok łóżka musi pozostać niezabudowany, aby osoba dorosła miała szybki dostęp do dziecka. Nie używać produktu jako zamkniętego miejsca do pozostawiania dziecka bez nadzoru.

- Barierka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Nie używać produktu dla osób dorosłych, osób starszych, osób chorych, osób o ograniczonej sprawności ani w środowisku nie-domowym lub instytucjonalnym.
- Po zamontowaniu barierki sprawdzić, czy materac prawidłowo przylega do barierki. Szczelina między materacem a barierką nie może przekraczać 40 mm. Jeżeli szczelina przekracza 40 mm, nie używać produktu. Istnieje ryzyko zakleszczenia i uduszenia w szczelinie pomiędzy materacem a barierką. (patrz rys. 1)
- Po regulacji wysokości sprawdzić szczelinę między krawędzią stelaża/ramy łóżka a najniższym poziomym elementem barierki. Szczelina ta nie może być większa niż 60 mm. Jeżeli szczelina przekracza 60 mm, należy obniżyć barierkę lub nie używać produktu na tym łóżku. Istnieje ryzyko, że dziecko wpadnie w szczelinę (patrz. rys 2)

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Czyścić za pomocą wilgotnej ściereczki i łagodnego detergentu. Nie używać agresywnych środków czyszczących ani materiałów ściernych, aby uniknąć uszkodzenia powłoki lub tkaniny.
- Materiałową siatkę można prać ręcznie lub w pralce w maksymalnej temperaturze 40°C.
- Regularnie sprawdzać zatrzaski, blokady, mechanizmy regulacji oraz śruby, jeśli zostały użyte, pod kątem luzów, zużycia lub uszkodzeń.
- Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego działania promieni słonecznych, aby uniknąć deformacji lub blaknięcia materiału.
- W przypadku uszkodzenia, zużycia elementów lub potrzeby zakupu części zamiennych skontaktować się z producentem.

UŻYTKOWANIE

- Produkt montować i użytkować zgodnie z instrukcją. Po przenoszeniu, ponownym montażu lub zmianie wysokości barierki ponownie sprawdzić stabilność, blokady oraz wymagane szczeliny.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

FAZY ŻYCIA PRODUKTU

- Montaż i pierwsze użytkowanie: Użytkownik powinien dokładnie zapoznać się z instrukcją, sprawdzić kompletność zestawu oraz poprawność montażu.
- Regularne użytkowanie: Produkt powinien być stosowany zgodnie z przeznaczeniem, a jego stan kontrolowany okresowo.
- Zużycie i wymiana części: Po kilku latach intensywnego użytkowania elementy mogą ulec zużyciu. W przypadku uszkodzeń należy wymienić części lub cały produkt.
- Koniec życia produktu: Po zakończeniu użytkowania lub w przypadku trwałego uszkodzenia produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.

NAJCZĘSTSZE PROBLEMY

- Problem z dopasowaniem rurek: Sprawdź, czy rurki górne nie są zamienione z dolnymi. Nie można ich podmieniać, różnią się one lekko średnicą. Górne rurki zawsze mają założoną piankę ochronną.
- Barierka się chwieje: Sprawdź poprawność montażu i dokręcenie wszystkich śrub oraz mechanizmów mocujących.
- Sprawdź, czy materac ma odpowiednie wymiary i prawidłowo przylega do barierki. Jeżeli szczelina między materacem a barierką przekracza 40 mm, nie używać produktu.
- Regulacja metalowych nóżek nie działa: Przy regulacji nóg zawsze odsuń niebieski suwak w prawą stronę. Sprawdź, czy mechanizm nie jest zabrudzony lub uszkodzony. W razie potrzeby oczyść lub skontaktuj się z producentem.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**WARNINGS:**

- The product must be used under adult supervision.
- The product is intended for installation on a parent's bed.
- For children from birth to 6 years of age. Do not install on children's cots.
- The bed guard must not be used as a substitute for a cot, as it cannot provide the same level of safety as a child's cot.
- For infants and children who cannot change their body position unaided, extra caution must be taken. The product does not replace a child's cot or a safe sleeping place. Do not leave the child unattended.
- Do not use the bed guard if any parts are missing or damaged.
- Do not use bed guards on cots, bunk beds, waterbeds or inflatable beds.
- To increase stability, we recommend using screws to secure the bed guard to the bed frame/base.
- The bed guard may only be used when the lowering lock button is locked.
- Do not leave the bed guard in a partially lowered, partially folded or partially locked position. Before use, the bed guard must be fully unfolded and locked. When correctly locked, the mechanism should make a clear audible "click".
- The product reduces the risk of falling out of bed, provided it is installed and used correctly in accordance with the instructions. This is not a toy. Do not allow the child to climb on the bed guard, stand on it, sit on it or hang on it — this may result in a fall!
- The protective bed rail is intended for children from birth to 6 years of age. The product must be used only under adult supervision and in accordance with the instructions.
- After installation, check the bed guard for correct installation and securing.
- The bed guard does not fit every type of bed. The product may only be used on stable beds with a frame or slatted base, where the mattress is recessed into the bed frame/base and the metal legs of the bed guard can be securely inserted and pressed under the mattress.
- Do not use the bed guard on beds without a stable frame or base, on mattresses lying directly on the floor, on sofas, couches, corner sofas, camp beds or travel beds if they do not allow stable installation in accordance with the instructions.
- The maximum mattress thickness suitable for the bed guard is 30 cm. Do not use the product if the mattress is too thin, too soft, moves around or does not properly press down the fixing elements of the bed guard.

- Before each use, make sure that all locks, catches and adjustment mechanisms are correctly locked.
- The bed guard should be checked periodically for its general condition, with particular attention to the safety of the locking mechanism, catches, hinges and fixings used. Additional and replacement parts must be purchased only from the manufacturer.
- Do not use the bed guard if any elements are loose, deformed or create a risk of trapping the child.
- Risk of pinching fingers. When adjusting the height, folding, lowering or raising the bed guard, keep the child's fingers away from hinges, guides, locks and other moving parts.
- For beds with a headboard, or with both a headboard and footboard, ensure a free space of at least 250 mm / 25 cm between each end of the enclosed part of the bed and the corresponding end of the bed guard (see Fig. 4).
- Do not use a configuration where a small accessible gap is created between the end of the bed guard and the headboard, footboard or any other vertical obstruction, especially a gap into which the child could insert their head, neck, body, fingers or skin. Installation is possible only where there is no gap at all, where a system of bed guards connected with a dedicated connector is used, or where a space of at least 250 mm / 25 cm is left, as shown in Fig. 4.
- When using several bed guards at the same time, connect them only with the connectors provided. No gap may be created between adjacent bed guards. The bed guards must touch each other and be securely connected (see Fig. 3).
- When using several bed guards at the same time, the connected bed guards must be treated as one protective system. After installation, check the stability of each bed guard, each corner and each connection point.
- Do not use connected bed guards as a substitute for a cot, playpen or enclosed place for leaving a child unattended.
- Do not enclose the bed with bed guards on all four sides. At least one side of the bed must remain open so that the child can get in and out of bed unaided.
- At least one side of the bed must remain open so that an adult has quick access to the child. Do not use the product as an enclosed place for leaving a child unattended.
- The bed guard is intended for domestic use only. Do not use the product for adults, elderly persons, ill persons, persons with reduced mobility, or in a non-domestic or institutional environment.
- After installing the bed guard, check that the mattress fits correctly against the bed guard. The gap between the mattress and the bed guard must not exceed 40 mm. If the gap exceeds 40 mm, do not use the product. There is a risk of entrapment and suffocation in the gap between the mattress and the bed guard (see Fig. 1).

- After adjusting the height, check the gap between the edge of the bed frame/base and the lowest horizontal element of the bed guard. This gap must not exceed 60 mm. If the gap exceeds 60 mm, lower the bed guard or do not use the product on this bed. There is a risk that the child may fall into the gap (see Fig. 2).

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean with a damp cloth and a mild detergent. Do not use aggressive cleaning agents or abrasive materials, as they may damage the coating or fabric.
- The mesh cover may be hand washed or machine washed at a maximum temperature of 40°C.
- Regularly check the latches, locks, height adjustment mechanisms and screws, if used, for play, wear or damage.
- Store the mesh in a dry place, away from direct sunlight, to avoid deformation or fading of the material.
- In the event of damage, wear of elements or the need to purchase spare parts, contact the manufacturer.

USE

- Install and use the product in accordance with the instructions. After moving, reinstallation or changing the height of the bed guard, check its stability, locks and gap dimensions again.
- The product is intended for indoor use only.

PRODUCT LIFE CYCLE

- Installation and first use: The user should read the instructions carefully, check that the set is complete and verify that the product has been correctly installed.
- Regular use: The product should be used as intended and its condition should be checked periodically.
- Wear and replacement of parts: After several years of intensive use, some parts may wear out. If any parts are damaged, they must be replaced or the product must be discontinued.
- End of product life: After the end of use or in the event of permanent damage, the product should be disposed of in accordance with local waste regulations.

TROUBLESHOOTING

- Problem with fitting the tubes: Check that the upper tubes have not been confused with the lower tubes. They must not be interchanged, as they differ slightly in diameter. The upper tubes always have the protective foam cover fitted.
- The bed guard moves: Check the correct installation and tightening of all screws and fixing mechanisms.
- Check whether the mattress has the correct dimensions and correctly presses against the bed guard. If the gap between the mattress and the bed guard exceeds 40 mm, do not use the product.
- The height adjustment of the legs does not work: When adjusting the height, always move the blue slider to the right. Check whether the mechanism is dirty or damaged. If necessary, clean it or contact the manufacturer.

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

WARNHINWEISE:

- Das Produkt darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.
- Das Produkt ist für die Montage am Bett der Eltern vorgesehen.
- Für Kinder ab der Geburt bis 6 Jahre. Nicht an Kinderbetten montieren.
- Das Bettschutzgitter darf nicht als Ersatz für ein Kinderbett verwendet werden, da es nicht das gleiche Sicherheitsniveau wie ein Kinderbett bieten kann.
- Bei Säuglingen und Kindern, die ihre Körperposition nicht selbstständig ändern können, ist besondere Vorsicht geboten. Das Produkt ersetzt kein Kinderbett und keinen sicheren Schlafplatz. Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Bettschutzgitter nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie Bettschutzgitter nicht an Kinderbetten, Etagenbetten, Wasserbetten oder Luftbetten.
- Zur Erhöhung der Stabilität empfehlen wir, das Bettschutzgitter mit Schrauben am Bettgestell/Lattenrost zu befestigen.
- Das Bettschutzgitter darf nur verwendet werden, wenn der Verriegelungsknopf für das Absenken verriegelt ist.
- Lassen Sie das Bettschutzgitter nicht in teilweise abgesenkter, teilweise zusammengeklappter oder teilweise verriegelter Position. Vor der Verwendung muss das Bettschutzgitter vollständig ausgeklappt und verriegelt sein. Nach korrekter Verriegelung sollte ein deutlich hörbares „Klicken“ zu hören sein.
- Das Produkt verringert das Risiko, aus dem Bett zu fallen, sofern es korrekt montiert und gemäß der Anleitung verwendet wird. Es ist kein Spielzeug. Erlauben Sie dem Kind nicht, auf das Bettschutzgitter zu klettern, darauf zu stehen, zu sitzen oder sich daran zu hängen — es besteht Sturzgefahr!
- Das Bettschutzgitter ist für Kinder ab der Geburt bis 6 Jahre bestimmt. Das Produkt darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen und gemäß der Anleitung verwendet werden.
- Nach der Montage ist das Bettschutzgitter auf korrekte Montage und Sicherung zu prüfen.

- Das Bettschutzgitter passt nicht zu jedem Betttyp. Das Produkt darf ausschließlich an stabilen Betten mit Rahmen oder Lattenrost verwendet werden, bei denen die Matratze in den Bettrahmen/Lattenrost eingelassen ist und die Metallbeine des Bettschutzgitters stabil unter die Matratze geschoben und von ihr angedrückt werden können.
- Verwenden Sie das Bettschutzgitter nicht an Betten ohne stabilen Rahmen oder Lattenrost, auf Matratzen, die direkt auf dem Boden liegen, auf Sofas, Couches, Ecksofas, Feldbetten oder Reisebetten, wenn diese keine stabile Montage gemäß der Anleitung gewährleisten.
- Die maximale für das Bettschutzgitter geeignete Matratzenstärke beträgt 30 cm. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Matratze zu dünn, zu weich oder verrutschbar ist oder die Befestigungselemente des Bettschutzgitters nicht ordnungsgemäß andrückt.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass alle Verriegelungen, Schnappverschlüsse und Verstellmechanismen korrekt verriegelt sind.
- Das Bettschutzgitter ist regelmäßig auf seinen allgemeinen Zustand zu prüfen, mit besonderem Augenmerk auf die Sicherheit des verwendeten Verriegelungsmechanismus, der Schnappverschlüsse, Scharniere und Befestigungen. Zusatz- und Ersatzteile dürfen ausschließlich beim Hersteller erworben werden.
- Verwenden Sie das Bettschutzgitter nicht, wenn Teile gelockert oder verformt sind oder ein Risiko des Einklemmens des Kindes darstellen.
- Gefahr des Einklemmens der Finger. Halten Sie beim Höhenverstellen, Zusammenklappen, Absenken oder Anheben des Bettschutzgitters die Finger des Kindes von Scharnieren, Führungen, Verriegelungen und anderen beweglichen Teilen fern.
- Bei Betten mit Kopfteil bzw. mit Kopf- und Fußteil ist ein Freiraum von mindestens 250 mm / 25 cm zwischen jedem Ende des umbauten Teils des Bettes und dem entsprechenden Ende des Bettschutzgitters einzuhalten (siehe Abb. 4).
- Es darf keine Konfiguration verwendet werden, bei der zwischen dem Ende des Bettschutzgitters und dem Kopfteil, Fußteil oder einem anderen vertikalen Hindernis ein kleiner zugänglicher Spalt entsteht, insbesondere ein Spalt, in den das Kind Kopf, Hals, Körper, Finger oder Haut einschieben könnte. Die Montage ist nur zulässig, wenn kein Spalt vorhanden ist, ein System von Bettschutzgittern mit einem dafür vorgesehenen Verbindungselement verwendet wird oder ein Abstand von mindestens 250 mm / 25 cm gemäß Abbildung 4 eingehalten wird.

- Werden mehrere Bettschutzgitter gleichzeitig verwendet, dürfen sie ausschließlich mit den mitgelieferten Verbindungselementen verbunden werden. Zwischen benachbarten Bettschutzgittern darf kein Spalt entstehen. Die Bettschutzgitter müssen aneinander anliegen und stabil verbunden sein (siehe Abb. 3).
- Werden mehrere Bettschutzgitter gleichzeitig verwendet, sind die verbundenen Bettschutzgitter als ein einziges Schutzsystem zu behandeln. Prüfen Sie nach der Montage die Stabilität jedes Bettschutzgitters, jeder Ecke und jeder Verbindungsstelle.
- Verwenden Sie verbundene Bettschutzgitter nicht als Ersatz für ein Kinderbett, einen Laufstall oder einen geschlossenen Bereich, in dem ein Kind unbeaufsichtigt gelassen wird.
- Das Bett darf nicht an allen vier Seiten mit Bettschutzgittern umbaut werden. Mindestens eine Bettseite muss frei bleiben, damit das Kind selbstständig ins Bett steigen und aus dem Bett heraussteigen kann.
- Mindestens eine Bettseite muss frei bleiben, damit ein Erwachsener schnellen Zugang zum Kind hat. Verwenden Sie das Produkt nicht als geschlossenen Bereich, um ein Kind unbeaufsichtigt zu lassen.
- Das Bettschutzgitter ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht für Erwachsene, ältere Personen, kranke Personen, Personen mit eingeschränkter Mobilität sowie nicht in nicht-häuslichen oder institutionellen Umgebungen.
- Prüfen Sie nach der Montage des Bettschutzgitters, ob die Matratze korrekt am Bettschutzgitter anliegt. Der Spalt zwischen Matratze und Bettschutzgitter darf 40 mm nicht überschreiten. Wenn der Spalt mehr als 40 mm beträgt, verwenden Sie das Produkt nicht. Es besteht die Gefahr des Einklemmens und Erstickens im Spalt zwischen Matratze und Bettschutzgitter (siehe Abb. 1).
- Prüfen Sie nach der Höhenverstellung den Spalt zwischen der Kante des Lattenrosts/Bettrahmens und dem untersten horizontalen Element des Bettschutzgitters. Dieser Spalt darf nicht größer als 60 mm sein. Wenn der Spalt mehr als 60 mm beträgt, senken Sie das Bettschutzgitter ab oder verwenden Sie das Produkt nicht an diesem Bett. Es besteht die Gefahr, dass das Kind in den Spalt fällt (siehe Abb. 2).

REINIGUNG UND PFLEGE

- Mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel reinigen. Keine aggressiven Reinigungsmittel oder scheuernden Materialien verwenden, da diese die Beschichtung oder den Stoff beschädigen können.
- Der Netzbezug kann von Hand oder in der Waschmaschine bei maximal 40 °C gewaschen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Riegel, Verriegelungen, Höhenverstellmechanismen und Schrauben, falls diese verwendet wurden, auf Spiel, Verschleiß oder Beschädigungen.
- Bewahren Sie das Netz an einem trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf, um Verformungen oder ein Ausbleichen des Materials zu vermeiden.
- Bei Beschädigungen, Verschleiß von Teilen oder wenn Ersatzteile benötigt werden, wenden Sie sich an den Hersteller.

GEBRAUCH

- Montieren und verwenden Sie das Produkt gemäß der Gebrauchsanweisung. Nach dem Umstellen, erneuten Montieren oder Ändern der Höhe des Bettgitters überprüfen Sie erneut die Stabilität, die Verriegelungen und die Abmessungen der Spalten.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

PRODUKTLEBENSZYKLUS

- Montage und erste Verwendung: Der Benutzer sollte die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen, die Vollständigkeit des Sets überprüfen und kontrollieren, ob das Produkt korrekt montiert wurde.
- Regelmäßige Verwendung: Das Produkt sollte bestimmungsgemäß verwendet werden, und sein Zustand sollte regelmäßig kontrolliert werden.
- Verschleiß und Austausch von Teilen: Nach mehreren Jahren intensiver Nutzung können sich einzelne Teile abnutzen. Bei Beschädigung von Teilen müssen diese ausgetauscht oder die Verwendung des Produkts eingestellt werden.
- Ende der Produktlebensdauer: Nach Beendigung der Nutzung oder im Falle einer dauerhaften Beschädigung sollte das Produkt gemäß den örtlichen Abfallvorschriften entsorgt werden.

HÄUFIGE PROBLEME

- Problem beim Einsetzen der Rohre: Prüfen Sie, ob die oberen Rohre nicht mit den unteren Rohren verwechselt wurden. Sie dürfen nicht ausgetauscht werden, da sie sich leicht im Durchmesser unterscheiden. Die oberen Rohre sind immer mit einer Schutzschaumhülle versehen.
- Das Bettgitter bewegt sich: Überprüfen Sie die korrekte Montage und das Anziehen aller Schrauben und Befestigungsmechanismen.
- Prüfen Sie, ob die Matratze die richtigen Maße hat und das Bettgitter korrekt andrückt. Wenn der Spalt zwischen Matratze und Bettgitter mehr als 40 mm beträgt, verwenden Sie das Produkt nicht.
- Die Höhenverstellung der Beine funktioniert nicht: Schieben Sie bei der Höhenverstellung den blauen Schieber immer nach rechts. Prüfen Sie, ob der Mechanismus verschmutzt oder beschädigt ist. Reinigen Sie ihn bei Bedarf oder wenden Sie sich an den Hersteller.

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

AVERTISSEMENTS :

- Le produit doit être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Le produit est destiné à être installé sur le lit des parents.
- Pour les enfants de la naissance à 6 ans. Ne pas installer sur des lits bébé.
- La barrière de lit ne doit pas être utilisée comme substitut à un lit bébé, car elle ne peut pas offrir le même niveau de sécurité qu'un lit bébé.
- Pour les nourrissons et les enfants qui ne peuvent pas changer seuls de position, une prudence particulière est nécessaire. Le produit ne remplace pas un lit bébé ni un lieu de sommeil sûr. Ne laissez pas l'enfant sans surveillance.
- Ne pas utiliser la barrière si des pièces sont manquantes ou endommagées.
- Ne pas utiliser les barrières sur des lits bébé, des lits superposés, des lits à eau ou des lits gonflables.
- Afin d'augmenter la stabilité, nous recommandons d'utiliser des vis pour fixer la barrière au sommier/cadre du lit.
- La barrière ne peut être utilisée que lorsque le bouton de verrouillage d'abaissement est verrouillé.
- Ne pas laisser la barrière en position partiellement abaissée, partiellement pliée ou partiellement verrouillée. Avant utilisation, la barrière doit être complètement dépliée et verrouillée. Une fois correctement verrouillée, le mécanisme doit produire un « clic » clairement audible.
- Le produit réduit le risque de chute du lit, à condition qu'il soit correctement installé et utilisé conformément aux instructions. Ce n'est pas un jouet. Ne laissez pas l'enfant grimper sur la barrière, se tenir debout dessus, s'asseoir dessus ou s'y suspendre — cela présente un risque de chute !
- La barrière de lit est destinée aux enfants de la naissance à 6 ans. Le produit doit être utilisé uniquement sous la surveillance d'un adulte et conformément aux instructions.
- Après l'installation, vérifier que la barrière de lit est correctement montée et sécurisée.
- La barrière ne convient pas à tous les types de lits. Le produit peut être utilisé uniquement sur des lits stables avec cadre ou sommier, dans lesquels le matelas est encastré dans le cadre/sommier du lit et où les pieds métalliques de la barrière peuvent être insérés de manière stable et maintenus sous le matelas.

- Ne pas utiliser la barrière sur des lits sans cadre ou sommier stable, sur des matelas posés directement au sol, sur des canapés, banquettes, canapés d'angle, lits de camp ou lits de voyage s'ils ne permettent pas une installation stable conformément aux instructions.
- L'épaisseur maximale du matelas adaptée à la barrière est de 30 cm. Ne pas utiliser le produit si le matelas est trop fin, trop mou, se déplace ou n'appuie pas correctement sur les éléments de fixation de la barrière.
- Avant chaque utilisation, s'assurer que tous les verrouillages, loquets et mécanismes de réglage sont correctement verrouillés.
- La barrière doit être contrôlée périodiquement quant à son état général, avec une attention particulière à la sécurité du mécanisme de verrouillage, des loquets, des charnières et des fixations utilisés. Les pièces supplémentaires et de rechange doivent être achetées uniquement auprès du fabricant.
- Ne pas utiliser la barrière si des éléments sont desserrés, déformés ou créent un risque de coincement de l'enfant.
- Risque de pincement des doigts. Lors du réglage de la hauteur, du pliage, de l'abaissement ou du relèvement de la barrière, tenir les doigts de l'enfant éloignés des charnières, glissières, verrouillages et autres pièces mobiles.
- Pour les lits avec tête de lit, ou avec tête et pied de lit, prévoir un espace libre d'au moins 250 mm / 25 cm entre chaque extrémité de la partie fermée du lit et l'extrémité correspondante de la barrière (voir fig. 4).
- Ne pas utiliser une configuration dans laquelle un petit espace accessible apparaît entre l'extrémité de la barrière et la tête de lit, le pied de lit ou tout autre obstacle vertical, en particulier un espace dans lequel l'enfant pourrait introduire la tête, le cou, le corps, les doigts ou la peau. L'installation n'est possible qu'en l'absence totale d'espace, avec l'utilisation d'un système de barrières reliées par un connecteur dédié, ou en laissant un espace d'au moins 250 mm / 25 cm conformément à la figure 4.
- En cas d'utilisation simultanée de plusieurs barrières, les relier uniquement à l'aide des connecteurs fournis. Aucun espace ne doit apparaître entre les barrières adjacentes. Les barrières doivent être en contact l'une avec l'autre et solidement reliées (voir fig. 3).
- En cas d'utilisation simultanée de plusieurs barrières, les barrières reliées doivent être considérées comme un seul système de protection. Après l'installation, vérifier la stabilité de chaque barrière, de chaque angle et de chaque point de connexion.
- Ne pas utiliser les barrières reliées comme substitut à un lit bébé, à un parc ou à un espace fermé destiné à laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne pas entourer le lit de barrières sur les quatre côtés. Au moins un côté du lit doit rester ouvert afin que l'enfant puisse monter seul dans le lit et en descendre seul.

- Au moins un côté du lit doit rester ouvert afin qu'un adulte puisse accéder rapidement à l'enfant. Ne pas utiliser le produit comme espace fermé pour laisser un enfant sans surveillance.
- La barrière est destinée uniquement à un usage domestique. Ne pas utiliser le produit pour des adultes, des personnes âgées, des personnes malades, des personnes à mobilité réduite, ni dans un environnement non domestique ou institutionnel.
- Après l'installation de la barrière, vérifier que le matelas est correctement en contact avec la barrière. L'espace entre le matelas et la barrière ne doit pas dépasser 40 mm. Si l'espace dépasse 40 mm, ne pas utiliser le produit. Il existe un risque de coincement et de suffocation dans l'espace entre le matelas et la barrière (voir fig. 1).
- Après le réglage de la hauteur, vérifier l'espace entre le bord du sommier/cadre du lit et l'élément horizontal le plus bas de la barrière. Cet espace ne doit pas dépasser 60 mm. Si l'espace dépasse 60 mm, abaisser la barrière ou ne pas utiliser le produit sur ce lit. Il existe un risque que l'enfant tombe dans cet espace (voir fig. 2).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyer avec un chiffon humide et un détergent doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ni de matériaux abrasifs, car ils peuvent endommager le revêtement ou le tissu.
- La housse en maille peut être lavée à la main ou en machine à une température maximale de 40 °C.
- Vérifiez régulièrement les loquets, verrous, mécanismes de réglage de la hauteur et vis, si elles ont été utilisées, afin de détecter tout jeu, usure ou dommage.
- Conservez la maille dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, afin d'éviter toute déformation ou décoloration du matériau.
- En cas de dommage, d'usure des éléments ou de besoin d'achat de pièces de rechange, contactez le fabricant.

UTILISATION

- Installer et utiliser le produit conformément aux instructions. Après le déplacement, le remontage ou le changement de hauteur de la barrière, vérifier à nouveau sa stabilité, les verrouillages ainsi que les espaces requis.
- Le produit est destiné uniquement à une utilisation en intérieur.

CYCLE DE VIE DU PRODUIT

- Montage et première utilisation : L'utilisateur doit lire attentivement les instructions, vérifier que l'ensemble est complet et contrôler que le montage est correct.
- Utilisation régulière : Le produit doit être utilisé conformément à sa destination, et son état doit être contrôlé périodiquement.
- Usure et remplacement des pièces : Après plusieurs années d'utilisation intensive, certains éléments peuvent s'user. En cas de dommage, les pièces doivent être remplacées ou l'ensemble du produit doit être remplacé.
- Fin de vie du produit : Après la fin de l'utilisation ou en cas de dommage permanent, le produit doit être éliminé conformément aux réglementations locales relatives aux déchets.

PROBLÈMES FRÉQUENTS

- Problème lors de l'insertion des tubes : Vérifiez que les tubes supérieurs n'ont pas été confondus avec les tubes inférieurs. Ils ne doivent pas être interchangeables, car leur diamètre diffère légèrement. Les tubes supérieurs sont toujours équipés d'une mousse de protection.
- La barrière de lit bouge : Vérifiez le montage correct et le serrage de toutes les vis et de tous les mécanismes de fixation.
- Vérifiez que le matelas a les dimensions appropriées et qu'il appuie correctement contre la barrière de lit. Si l'espace entre le matelas et la barrière dépasse 40 mm, ne pas utiliser le produit.
- Le réglage de la hauteur des pieds ne fonctionne pas : Lors du réglage de la hauteur, déplacez toujours le curseur bleu vers la droite. Vérifiez si le mécanisme est sale ou endommagé. Si nécessaire, nettoyez-le ou contactez le fabricant.

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ
UPOZORNĚNÍ:

- Výrobek musí být používán pod dohledem dospělé osoby.
- Výrobek je určen k montáži na postel rodiče.
- Pro děti od narození do 6 let. Nemontujte na dětské postýlky.
- Ochranná zábrana nesmí být používána jako náhrada dětské postýlky, protože není schopna zajistit stejnou úroveň bezpečnosti jako dětská postýlka.
- U kojenců a dětí, které nedokážou samostatně změnit polohu těla, je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Výrobek nenahrazuje dětskou postýlku ani bezpečné místo ke spánku. Nenechávejte dítě bez dozoru.
- Nepoužívejte zábranu, pokud některé části chybí nebo jsou poškozené.
- Nepoužívejte zábrany v dětských postýlkách, patrových postelích, vodních postelích ani nafukovacích postelích.
- Pro zvýšení stability doporučujeme použít šrouby k upevnění zábrany k rámu/roštu postele.
- Zábranu lze používat pouze tehdy, když je zajišťovací tlačítko spouštění zablokované.
- Nenechávejte zábranu v částečně spuštěné, částečně složené nebo částečně zablokované poloze. Před použitím musí být zábrana zcela rozložená a zajištěná. Po správném zajištění by mělo být slyšet zřetelné „cvaknutí“.
- Výrobek snižuje riziko pádu z postele za předpokladu správné montáže a používání v souladu s návodem. Nejedná se o hračku. Nedovolte dítěti lézt na zábranu, stát na ní, sedět na ní ani se na ni zavěšovat — hrozí pád!
- Ochranná zábrana je určena pro děti od narození do 6 let. Výrobek používejte pouze pod dohledem dospělé osoby a v souladu s návodem.
- Po montáži zkontrolujte ochrannou zábranu z hlediska správné montáže a zajištění.
- Zábrana není vhodná pro každý typ postele. Výrobek lze používat pouze na stabilních postelích s rámem nebo roštem, ve kterých je matrace zapuštěna do rámu/roštu postele a kovové nohy zábrany mohou být stabilně zasunuty a přitlačeny pod matrací.
- Nepoužívejte zábranu na postelích bez stabilního rámu nebo roštu, na matracích ležících přímo na podlaze, na pohovkách, gaučích, rohových sedačkách, skládacích postelích ani cestovních postelích, pokud nezajišťují stabilní montáž podle návodu.

- Maximální tloušťka matrace vhodné pro zábranu je 30 cm. Nepoužívejte výrobek, pokud je matrace příliš tenká, příliš měkká, posouvá se nebo správně nepřitlačuje upevňovací prvky zábrany.
- Před každým použitím se ujistěte, že jsou všechny zámkové, západkové a regulační mechanismy správně zajištěny.
- Zábranu je třeba pravidelně kontrolovat z hlediska celkového stavu, se zvláštním důrazem na bezpečnost použitého zajišťovacího mechanismu, západek, pantů a upevnění. Doplnkové a náhradní díly je nutné kupovat výhradně od výrobce.
- Nepoužívejte zábranu, pokud jsou její prvky uvolněné, deformované nebo vytvářejí riziko zaklínění dítěte.
- Riziko přiskřípnutí prstů. Při nastavování výšky, skládání, spouštění nebo zvedání zábrany držte prsty dítěte mimo panty, vodící lišty, zámkové a jiné pohyblivé části.
- U postelí s čelem, případně s čelem u hlavy i u nohou, zajistěte volný prostor nejméně 250 mm / 25 cm mezi každým koncem uzavřené části postele a odpovídajícím koncem zábrany (viz obr. 4).
- Nesmí se používat konfigurace, ve které mezi koncem zábrany a čelem postele, čelem u nohou nebo jinou svislou překážkou vznikne malá přístupná mezera, zejména taková, do které by dítě mohlo vsunout hlavu, krk, tělo, prsty nebo kůži. Instalace je možná pouze při úplné absenci mezery, při použití systému zábran spojených určeným spojovacím prvkem nebo při ponechání prostoru nejméně 250 mm / 25 cm podle obrázku 4.
- Při současném používání několika zábran je spojte pouze pomocí přiložených spojek. Mezi sousedními zábranami nesmí vzniknout mezera. Zábrany musí k sobě přiléhat a být stabilně spojeny (viz obr. 3).
- Při současném používání několika zábran je nutné spojené zábrany považovat za jeden ochranný systém. Po montáži zkontrolujte stabilitu každé zábrany, každého rohu a každého místa spojení.
- Nepoužívejte spojené zábrany jako náhradu dětské postýlky, ohrádky ani uzavřeného místa pro ponechání dítěte bez dozoru.
- Neohrazujte postel zábranami ze všech čtyř stran. Alespoň jedna strana postele musí zůstat neohrazená, aby dítě mohlo samo vlézt do postele a samo z ní slézt.
- Alespoň jedna strana postele musí zůstat volná, aby měla dospělá osoba rychlý přístup k dítěti. Nepoužívejte výrobek jako uzavřené místo pro ponechání dítěte bez dozoru.
- Zábrana je určena výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte výrobek pro dospělé osoby, starší osoby, nemocné osoby, osoby s omezenou pohyblivostí ani v nedomácím nebo institucionálním prostředí.

- Po montáži zábrany zkontrolujte, zda matrace správně přiléhá k zábraně. Mezera mezi matrací a zábranou nesmí přesáhnout 40 mm. Pokud mezera přesahuje 40 mm, výrobek nepoužívejte. Hrozí riziko zaklínění a udušení v mezeře mezi matrací a zábranou (viz obr. 1).
- Po nastavení výšky zkontrolujte mezeru mezi hranou roštu/rámu postele a nejnižším vodorovným prvkem zábrany. Tato mezera nesmí být větší než 60 mm. Pokud mezera přesahuje 60 mm, zábranu snižte nebo výrobek na této posteli nepoužívejte. Hrozí riziko, že dítě do mezery spadne (viz obr. 2).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Čistěte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani abrazivní materiály, protože mohou poškodit povrchovou úpravu nebo látku.
- Síťovaný potah lze prát ručně nebo v pračce při maximální teplotě 40 °C.
- Pravidelně kontrolujte západky, zámky, mechanismy nastavení výšky a šrouby, pokud byly použity, zda nejsou uvolněné, opotřebované nebo poškozené.
- Sít skladujte na suchém místě, mimo přímé sluneční záření, aby nedošlo k deformaci nebo vyblednutí materiálu.
- V případě poškození, opotřebení prvků nebo potřeby zakoupit náhradní díly kontaktujte výrobce.

POUŽÍVÁNÍ

- Výrobek montujte a používejte v souladu s návodem. Po přemístění, opětovné montáži nebo změně výšky zábrany znovu zkontrolujte její stabilitu, zajištění a rozměry mezer.
- Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.

ŽIVOTNÍ CYKLUS VÝROBKU

- Montáž a první použití: Uživatel by si měl pečlivě přečíst návod, zkontrolovat úplnost sady a ověřit, zda byl výrobek správně namontován.
- Pravidelné používání: Výrobek by měl být používán v souladu se svým určením a jeho stav by měl být pravidelně kontrolován.
- Opotřebení a výměna dílů: Po několika letech intenzivního používání se mohou některé části opotřebovat. V případě poškození je nutné díly vyměnit nebo výrobek přestat používat.
- Konec životnosti výrobku: Po ukončení používání nebo v případě trvalého poškození by měl být výrobek zlikvidován v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady.

NEJČASTĚJŠÍ PROBLÉMY

- Problém se zasunutím trubek: Zkontrolujte, zda nebyly horní trubky zaměněny za spodní. Nesmí se zaměňovat, protože se mírně liší průměrem. Horní trubky mají vždy nasazený ochranný pěnový kryt.
- Zábrana se pohybuje: Zkontrolujte správnou montáž a dotažení všech šroubů a upevňovacích mechanismů.
- Zkontrolujte, zda má matrace správné rozměry a správně přitlačuje zábranu. Pokud mezera mezi matrací a zábranou přesahuje 40 mm, výrobek nepoužívejte.
- Nastavení výšky nohou nefunguje: Při nastavování výšky vždy posuňte modrý posuvník doprava. Zkontrolujte, zda mechanismus není znečištěný nebo poškozený. V případě potřeby jej vyčistěte nebo kontaktujte výrobce.

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE**UPOZORNENIA:**

- Výrobok sa musí používať pod dohľadom dospeljej osoby.
- Výrobok je určený na montáž na posteľ rodiča.
- Pre deti od narodenia do 6 rokov. Nemontujte na detské postelky.
- Ochranná zábrana sa nesmie používať ako náhrada detskej postelky, pretože nedokáže zabezpečiť rovnakú úroveň bezpečnosti ako detská postelka.
- Pri dojčatách a deťoch, ktoré nedokážu samostatne zmeniť polohu tela, je potrebná osobitná opatrnosť. Výrobok nenahrádza detskú postelku ani bezpečné miesto na spánok. Nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Nepoužívajte zábranu, ak niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené.
- Nepoužívajte zábrany v detských postelkách, poschodových posteliach, vodných posteliach ani nafukovacích posteliach.
- Na zvýšenie stability odporúčame použiť skrutky na upevnenie zábrany k rámu/roštu postele.
- Zábranu možno používať iba vtedy, keď je tlačidlo blokovania spúšťania zablokované.
- Nenechávajte zábranu v čiastočne spustenej, čiastočne zloženej alebo čiastočne zablokovanej polohe. Pred použitím musí byť zábrana úplne rozložená a zablokovaná. Po správnom zablokovaní by malo byť počuť zreteľné „kliknutie“.
- Výrobok znižuje riziko vypadnutia z postele za predpokladu správnej montáže a používania v súlade s návodom. Nie je to hračka. Nedovoľte dieťaťu liezť na zábranu, stáť na nej, sedieť na nej ani sa na ňu vešať — hrozí pád!
- Ochranná zábrana je určená pre deti od narodenia do 6 rokov. Výrobok používajte iba pod dohľadom dospeljej osoby a v súlade s návodom.
- Po montáži skontrolujte ochrannú zábranu z hľadiska správnej montáže a zaistenia.
- Zábrana nie je vhodná pre každý typ postele. Výrobok možno používať výlučne na stabilných posteliach s rámom alebo roštom, v ktorých je matrac zapustený do rámu/roštu postele a kovové nohy zábrany môžu byť stabilne zasunuté a pritlačené pod matracom.

- Nepoužívajte zábranu na posteliach bez stabilného rámu alebo roštu, na matracoch ležiacich priamo na podlahe, na pohovkách, gaučoch, rohových sedačkách, poľných posteliach ani cestovných posteliach, ak nezabezpečujú stabilnú montáž podľa návodu.
- Maximálna hrúbka matraca vhodného pre zábranu je 30 cm. Nepoužívajte výrobok, ak je matrac príliš tenký, príliš mäkký, posúva sa alebo správne nepritláča upevňovacie prvky zábrany.
- Pred každým použitím sa uistite, že všetky zámky, západky a regulačné mechanizmy sú správne zablokované.
- Zábranu je potrebné pravidelne kontrolovať z hľadiska celkového stavu, so zvláštnym dôrazom na bezpečnosť použitého blokovacieho mechanizmu, západiek, pántov a upevnení. Doplnkové a náhradné diely je potrebné kupovať výlučne od výrobcu.
- Nepoužívajte zábranu, ak sú prvky uvoľnené, deformované alebo vytvárajú riziko zakliesnenia dieťaťa.
- Riziko pricviknutia prstov. Pri nastavovaní výšky, skladaní, spúšťaní alebo zdvíhaní zábrany držte prsty dieťaťa mimo pántov, vodiacich líšt, zámkov a iných pohyblivých častí.
- Pri posteliach s čelom, prípadne s čelom pri hlave aj pri nohách, zabezpečte voľný priestor najmenej 250 mm / 25 cm medzi každým koncom uzavretej časti postele a zodpovedajúcim koncom zábrany (pozri obr. 4).
- Nesmie sa používať konfigurácia, v ktorej medzi koncom zábrany a čelom postele, čelom pri nohách alebo inou zvislou prekážkou vznikne malá prístupná medzera, najmä taká, do ktorej by dieťa mohlo vsunúť hlavu, krk, telo, prsty alebo kožu. Inštalácia je možná iba pri úplnej absencii medzery, pri použití systému zábran spojených určeným spojovacím prvkom alebo pri ponechaní priestoru najmenej 250 mm / 25 cm podľa obrázka 4.
- Pri súčasnom používaní viacerých zábran ich spájajte výlučne pomocou priložených spojok. Medzi susednými zábranami nesmie vzniknúť medzera. Zábrany musia k sebe priliehať a byť stabilne spojené (pozri obr. 3).
- Pri súčasnom používaní viacerých zábran je potrebné spojené zábrany považovať za jeden ochranný systém. Po montáži skontrolujte stabilitu každej zábrany, každého rohu a každého miesta spojenia.
- Nepoužívajte spojené zábrany ako náhradu detskej postielky, ohrádky ani uzavretého miesta na ponechanie dieťaťa bez dozoru.
- Nezabezpečujte posteľ zábranami zo všetkých štyroch strán. Aspoň jedna strana postele musí zostať otvorená, aby dieťa mohlo samostatne vyliezť na posteľ a zísť z nej.
- Aspoň jedna strana postele musí zostať voľná, aby mala dospelá osoba rýchly prístup k dieťaťu. Nepoužívajte výrobok ako uzavreté miesto na ponechanie dieťaťa bez dozoru.

- Zábrana je určená výlučne na domáce použitie. Nepoužívajte výrobok pre dospelé osoby, staršie osoby, choré osoby, osoby s obmedzenou pohyblivosťou ani v nedomácom alebo inštitucionálnom prostredí.
- Po namontovaní zábrany skontrolujte, či matrac správne prilieha k zábrane. Medzera medzi matracom a zábranou nesmie presiahnuť 40 mm. Ak medzera presahuje 40 mm, výrobok nepoužívajte. Existuje riziko zakliesnenia a udusenía v medzere medzi matracom a zábranou (pozri obr. 1).
- Po nastavení výšky skontrolujte medzeru medzi okrajom roštu/rámu postele a najnižším vodorovným prvkom zábrany. Táto medzera nesmie byť väčšia ako 60 mm. Ak medzera presahuje 60 mm, zábranu znížte alebo výrobok na tejto posteli nepoužívajte. Existuje riziko, že dieťa spadne do medzery (pozri obr. 2).

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Čistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani abrazívne materiály, pretože môžu poškodiť povrchovú úpravu alebo látku.
- Sieťovaný potah možno prať ručne alebo v práčke pri maximálnej teplote 40 °C.
- Pravidelne kontrolujte západky, zámky, mechanizmy nastavenia výšky a skrutky, ak boli použité, či nie sú uvoľnené, opotrebované alebo poškodené.
- Sieť skladujte na suchom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia, aby sa zabránilo deformácii alebo vyblednutiu materiálu.
- V prípade poškodenia, opotrebovania prvkov alebo potreby zakúpenia náhradných dielov kontaktujte výrobcu.

POUŽÍVANIE

- Výrobok montujte a používajte v súlade s návodom. Po premiestnení, opätovnej montáži alebo zmene výšky zábrany znovu skontrolujte jej stabilitu, zaistenie a rozmery medzier.
- Výrobok je určený iba na použitie v interiéri.

ŽIVOTNÝ CYKLUS VÝROBKU

- Montáž a prvé použitie: Používateľ by si mal pozorne prečítať návod, skontrolovať kompletnosť súpravy a overiť, či bol výrobok správne namontovaný.
- Pravidelné používanie: Výrobok sa má používať v súlade s jeho určením a jeho stav sa má pravidelne kontrolovať.
- Opotrebovanie a výmena dielov: Po niekoľkých rokoch intenzívneho používania sa môžu niektoré časti opotrebovať. V prípade poškodenia je potrebné diely vymeniť alebo výrobok prestať používať.

Koniec životnosti výrobku: Po ukončení používania alebo v prípade trvalého poškodenia sa má výrobok zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi o nakladaní s odpadom.

NAJČASTEJŠIE PROBLÉMY

- Problém so zasunutím rúrok: Skontrolujte, či horné rúrky neboli zamenené za spodné. Nesmú sa zamieňať, pretože sa mierne líšia priemerom. Horné rúrky majú vždy nasadený ochranný penový kryt.
- Zábrana sa pohybuje: Skontrolujte správnu montáž a dotiahnutie všetkých skrutiek a upevňovacích mechanizmov.
- Skontrolujte, či má matrac správne rozmery a či správne pritláča zábranu. Ak medzera medzi matracom a zábranou presahuje 40 mm, výrobok nepoužívajte.
- Nastavenie výšky nôh nefunguje: Pri nastavovaní výšky vždy posuňte modrý posuvník doprava. Skontrolujte, či mechanizmus nie je znečistený alebo poškodený. V prípade potreby ho vyčistite alebo kontaktujte výrobcu.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE

AVERTISMENTE:

- Produsul trebuie utilizat sub supravegherea unui adult.
- Produsul este destinat montării pe patul părintelui.
- Pentru copii de la naștere până la 6 ani. Nu montați pe pătuțuri pentru copii.
- Bariera de protecție nu trebuie utilizată ca înlocuitor pentru pătuț, deoarece nu poate asigura același nivel de siguranță ca un pătuț pentru copii.
- În cazul sugarilor și al copiilor care nu își pot schimba singuri poziția corpului, trebuie acordată o atenție deosebită. Produsul nu înlocuiește pătuțul pentru copii sau un loc sigur pentru somn. Nu lăsați copilul nesupravegheat.
- Nu utilizați bariera dacă lipsesc piese sau dacă acestea sunt deteriorate.
- Nu utilizați barierele în pătuțuri, paturi supraetajate, paturi cu apă sau paturi gonflabile.
- Pentru a crește stabilitatea, recomandăm utilizarea șuruburilor pentru fixarea barierei de cadrul/somiera patului.
- Bariera poate fi utilizată numai atunci când butonul de blocare a coborârii este blocat.
- Nu lăsați bariera în poziție parțial coborâtă, parțial pliată sau parțial blocată. Înainte de utilizare, bariera trebuie să fie complet desfăcută și blocată. După blocarea corectă, mecanismul trebuie să emită un „clic” clar audibil.
- Produsul reduce riscul de cădere din pat, cu condiția montării corecte și utilizării conform instrucțiunilor. Acesta nu este o jucărie. Nu permiteți copilului să se cațere pe barieră, să stea în picioare, să se așeze sau să se agațe de ea — există risc de cădere!
- Bariera de protecție este destinată copiilor de la naștere până la 6 ani. Produsul trebuie utilizat numai sub supravegherea unui adult și conform instrucțiunilor.
- După montare, verificați bariera de protecție pentru a vă asigura că este instalată și fixată corect.
- Bariera nu se potrivește tuturor tipurilor de paturi. Produsul poate fi utilizat numai pe paturi stabile cu cadru sau somieră, în care salteaua este încastrată în cadrul/somiera patului, iar picioarele metalice ale barierei pot fi introduse stabil și presate sub saltea.
- Nu utilizați bariera pe paturi fără cadru sau somieră stabilă, pe saltele așezate direct pe podea, pe canapele, sofale, colțare, paturi pliante sau paturi de voiaj, dacă acestea nu asigură o montare stabilă conform instrucțiunilor.

- Grosimea maximă a saltelei potrivite pentru barieră este de 30 cm. Nu utilizați produsul dacă salteaua este prea subțire, prea moale, se deplasează sau nu apasă corect elementele de fixare ale barierei.
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că toate blocajele, clemele și mecanismele de reglare sunt blocate corect.
- Bariera trebuie verificată periodic în ceea ce privește starea generală, cu atenție specială asupra siguranței mecanismului de blocare utilizat, clemelor, balamalelor și elementelor de fixare. Piese suplimentare și de schimb trebuie achiziționate exclusiv de la producător.
- Nu utilizați bariera dacă elementele sunt slăbite, deformate sau creează risc de prindere a copilului.
- Risc de prindere a degetelor. În timpul reglării înălțimii, plierii, coborârii sau ridicării barierei, țineți degetele copilului departe de balamale, ghidaje, blocaje și alte piese mobile.
- În cazul paturilor cu tăblie la cap sau cu tăblie la cap și la picioare, asigurați un spațiu liber de cel puțin 250 mm / 25 cm între fiecare capăt al părții închise a patului și capătul corespunzător al barierei (vezi fig. 4).
- Nu utilizați o configurație în care între capătul barierei și tăblia de la cap, tăblia de la picioare sau un alt obstacol vertical se formează o fantă mică accesibilă, în special una în care copilul ar putea introduce capul, gâtul, corpul, degetele sau pielea. Instalarea este posibilă numai în lipsa completă a unei fante, prin utilizarea unui sistem de bariere conectate cu un conector dedicat sau prin lăsarea unui spațiu de cel puțin 250 mm / 25 cm conform figurii 4.
- În cazul utilizării simultane a mai multor bariere, conectați-le numai cu conectorii furnizați. Între barierele alăturate nu trebuie să se formeze nicio fantă. Barierele trebuie să fie lipite una de cealaltă și conectate stabil (vezi fig. 3).
- În cazul utilizării simultane a mai multor bariere, barierele conectate trebuie tratate ca un singur sistem de protecție. După montare, verificați stabilitatea fiecărei bariere, a fiecărui colț și a fiecărui punct de conexiune.
- Nu utilizați barierele conectate ca înlocuitor pentru un pătuț, țărc sau spațiu închis în care copilul este lăsat nesupravegheat.
- Nu închideți patul cu bariere pe toate cele patru laturi. Cel puțin o latură a patului trebuie să rămână deschisă, astfel încât copilul să poată urca singur în pat și să poată coborî singur din pat.
- Cel puțin o latură a patului trebuie să rămână deschisă, astfel încât un adult să aibă acces rapid la copil. Nu utilizați produsul ca spațiu închis pentru a lăsa copilul nesupravegheat.
- Bariera este destinată exclusiv utilizării casnice. Nu utilizați produsul pentru adulți, persoane vârstnice, persoane bolnave, persoane cu mobilitate redusă sau într-un mediu necasnic ori instituțional.

- După montarea barierei, verificați dacă salteaua se potrivește corect lângă barieră. Spațiul dintre saltea și barieră nu trebuie să depășească 40 mm. Dacă spațiul depășește 40 mm, nu utilizați produsul. Există risc de prindere și sufocare în spațiul dintre saltea și barieră (vezi fig. 1).
- După reglarea înălțimii, verificați spațiul dintre marginea somierei/cadrului patului și cel mai jos element orizontal al barierei. Acest spațiu nu trebuie să fie mai mare de 60 mm. Dacă spațiul depășește 60 mm, coborâți bariera sau nu utilizați produsul pe acest pat. Există riscul ca copilul să cadă în spațiu (vezi fig. 2).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Curățați cu o lavetă umedă și un detergent delicat. Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau materiale abrazive, deoarece acestea pot deteriora stratul de acoperire sau materialul textil.
- Husa din plasă poate fi spălată manual sau la mașina de spălat la o temperatură maximă de 40 °C.
- Verificați periodic încuietorile, blocajele, mecanismele de reglare a înălțimii și șuruburile, dacă au fost utilizate, pentru joc, uzură sau deteriorare.
- Depozitați plasa într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, pentru a evita deformarea sau decolorarea materialului.
- În caz de deteriorare, uzură a elementelor sau necesitatea achiziționării de piese de schimb, contactați producătorul.

UTILIZARE

- Instalați și utilizați produsul conform instrucțiunilor. După mutarea, reinstalarea sau schimbarea înălțimii barierei de pat, verificați din nou stabilitatea acesteia, blocajele și dimensiunile spațiilor.
- Produsul este destinat exclusiv utilizării în interior.

CICLUL DE VIAȚĂ AL PRODUSULUI

- Instalare și prima utilizare: Utilizatorul trebuie să citească atent instrucțiunile, să verifice dacă setul este complet și să confirme că produsul a fost instalat corect.
- Utilizare regulată: Produsul trebuie utilizat conform destinației sale, iar starea acestuia trebuie verificată periodic.
- Uzura și înlocuirea pieselor: După mai mulți ani de utilizare intensivă, unele piese se pot uza. Dacă unele piese sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite sau utilizarea produsului trebuie întreruptă.
- Sfârșitul duratei de viață a produsului: După încetarea utilizării sau în caz de deteriorare permanentă, produsul trebuie eliminat conform reglementărilor locale privind deșeurile.

PROBLEME FRECVENTE

- Problemă la introducerea tuburilor: Verificați dacă tuburile superioare nu au fost confundate cu tuburile inferioare. Acestea nu trebuie inversate, deoarece diferă ușor ca diametru. Tuburile superioare au întotdeauna montată protecția din spumă.
- Bariera de pat se mișcă: Verificați montarea corectă și strângerea tuturor șuruburilor și mecanismelor de fixare.
- Verificați dacă salteaua are dimensiunile corecte și presează corect bariera de pat. Dacă spațiul dintre saltea și bariera de pat depășește 40 mm, nu utilizați produsul.
- Reglarea înălțimii picioarelor nu funcționează: La reglarea înălțimii, deplasați întotdeauna glisorul albastru spre dreapta. Verificați dacă mecanismul este murdar sau deteriorat. Dacă este necesar, curățați-l sau contactați producătorul.

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI**ĮSPĖJIMAI:**

- Gaminys turi būti naudojamas prižiūrint suaugusiajam.
- Gaminys skirtas montuoti ant tėvų lovos.
- Vaikams nuo gimimo iki 6 metų. Nemontuoti ant vaikiškų lovelių.
- Apsauginė lovos užtvara neturi būti naudojama kaip vaikiškos lovelės pakaitalas, nes ji negali užtikrinti tokio paties saugumo lygio kaip vaikiška lovelė.
- Kūdikiams ir vaikams, kurie negali savarankiškai pakeisti kūno padėties, būtina skirti ypatingą dėmesį. Gaminys nepakeičia vaikiškos lovelės ar saugios miego vietos. Nepalikite vaiko be priežiūros.
- Nenaudokite užtvaros, jei trūksta kokių nors dalių arba jos yra pažeistos.
- Nenaudokite užtvary vaikiškose lovelėse, dviaukštėse, vandens ar pripučiamose lovose.
- Siekiant padidinti stabilumą, rekomenduojame naudoti varžtus užtvarei pritvirtinti prie lovos rėmo/grotelių.
- Užtvary galima naudoti tik tada, kai nuleidimo fiksavimo mygtukas yra užrakintas.
- Nepalikite užtvaros iš dalies nuleistoje, iš dalies sulankstytoje arba iš dalies užfiksuotoje padėtyje. Prieš naudojimą užtvara turi būti visiškai išskleista ir užfiksuota. Tinkamai užfiksavus mechanizmą turi pasigirsti aiškus „spragtelėjimas“.
- Gaminys sumažina iškritimo iš lovos riziką, jei jis tinkamai sumontuotas ir naudojamas pagal instrukciją. Tai nėra žaislas. Neleiskite vaikui lipti ant užtvaros, ant jos stovėti, sėdėti ar kabintis — kyla kritimo pavojus!
- Apsauginė lovos užtvara skirta vaikams nuo gimimo iki 6 metų. Gaminys turi būti naudojamas tik prižiūrint suaugusiajam ir laikantis instrukcijos.
- Sumontavus apsauginę užtvary, patikrinkite, ar ji tinkamai sumontuota ir pritvirtinta.
- Užtvara netinka kiekvieno tipo lovai. Gaminį galima naudoti tik ant stabilių lovų su rėmu arba grotelėmis, kuriose čiužinys yra įleistas į lovos rėmą/groteles, o metalinės užtvaros kojelės gali būti stabiliai įkištos ir prispaustos po čiužiniu.
- Nenaudokite užtvaros ant lovų be stabilaus rėmo arba grotelių, ant čiužinių, gulinčių tiesiai ant grindų, ant sofų, kanapų, kampinių sofų, sulankstomų lovų ar kelioninių lovų, jei jos neužtikrina stabilaus montavimo pagal instrukciją.

- Didžiausias užtvarai tinkamo čiužinio storis yra 30 cm. Nenaudokite gaminio, jei čiužinys yra per plonas, per minkštas, slankioja arba tinkamai neprispaudžia užtvaros tvirtinimo elementų.
- Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad visi užraktai, sklėsčiai ir reguliavimo mechanizmai yra tinkamai užfiksuoti.
- Užtvarą reikia periodiškai tikrinti dėl bendros būklės, ypatingą dėmesį skiriant naudojamam fiksavimo mechanizmo, sklėsčių, vyrių ir tvirtinimų saugumui. Papildomas ir atsargines dalis reikia įsigyti tik iš gamintojo.
- Nenaudokite užtvaros, jei elementai yra atsilaisvinę, deformuoti arba kelia vaiko įstrigimo pavojų.
- Pirštų prispaudimo pavojus. Reguluojant aukštį, sulankstant, nuleidžiant arba pakeliant užtvarą, laikykite vaiko pirštus atokiau nuo vyrių, kreipiklių, užraktų ir kitų judančių dalių.
- Jei lova turi galvūgalį arba galvūgalį ir kojūgalį, užtikrinkite ne mažesnę kaip 250 mm / 25 cm laisvą tarpą tarp kiekvieno užstatytos lovos dalies galo ir atitinkamo užtvaros galo (žr. 4 pav.).
- Negalima naudoti konfigūracijos, kurioje tarp užtvaros galo ir galvūgalio, kojūgalio ar kitos vertikalios kliūtis susidaro mažas prieinamas tarpas, ypač toks, į kurį vaikas galėtų įkišti galvą, kaklą, kūną, pirštus ar odą. Montuoti galima tik tada, kai tarpo visiškai nėra, kai naudojama užtvarų sistema, sujungta specialiu jungikliu, arba kai paliekamas ne mažesnis kaip 250 mm / 25 cm tarpas pagal 4 paveikslą.
- Naudojant kelias užtvaras vienu metu, jas junkite tik pridedamomis jungtimis. Tarp gretimų užtvarų negali susidaryti tarpas. Užtvaros turi liestis viena su kita ir būti stabiliai sujungtos (žr. 3 pav.).
- Naudojant kelias užtvaras vienu metu, sujungtos užtvaros turi būti laikomos viena apsaugine sistema. Po montavimo patikrinkite kiekvienos užtvaros, kiekvieno kampo ir kiekvienos jungties stabilumą.
- Nenaudokite sujungtų užtvarų kaip vaikiškos lovelės, maniežo ar uždaros vietos, kurioje vaikas paliekamas be priežiūros, pakaitalo.
- Neužtverkite lovos užtvaromis iš visų keturių pusių. Bent viena lovos pusė turi likti neužtverta, kad vaikas galėtų savarankiškai įlipti į lovą ir iš jos išlipti.
- Bent viena lovos pusė turi likti atvira, kad suaugusysis galėtų greitai pasiekti vaiką. Nenaudokite gaminio kaip uždaros vietos vaikui palikti be priežiūros.
- Užtvara skirta tik buitiniam naudojimui. Nenaudokite gaminio suaugusiems, vyresnio amžiaus, sergantiems, riboto judumo asmenims, taip pat ne buitinėje ar institucijų aplinkoje.
- Sumontavus užtvarą, patikrinkite, ar čiužinys tinkamai priglunda prie užtvaros. Tarpas tarp čiužinio ir užtvaros neturi viršyti 40 mm. Jei tarpas viršija 40 mm, gaminio nenaudokite. Tarp čiužinio ir užtvaros esančiame tarpe kyla įstrigimo ir uždusimo pavojus (žr. 1 pav.).

- Sureguliuavus aukštį, patikrinkite tarpą tarp lovos rėmo/grotelių krašto ir žemiausio horizontalaus užtvartos elemento. Šis tarpas negali būti didesnis nei 60 mm. Jei tarpas viršija 60 mm, nuleiskite užtvartą arba nenaudokite gaminio ant šios lovos. Kyla pavojus, kad vaikas įkris į tarpą (žr. 2 pav.).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Valykite drėgna šluoste ir švelniu plovikliu. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių ar abrazyvinių medžiagų, nes jos gali pažeisti dangą arba audinį.
- Tinklinį užvalkalą galima skalbti rankomis arba skalbimo mašinoje ne aukštesnėje kaip 40 °C temperatūroje.
- Reguliariai tikrinkite fiksatorius, užraktus, aukščio reguliavimo mechanizmus ir varžtus, jei jie naudojami, dėl laisvumo, nusidėvėjimo ar pažeidimų.
- Tinklą laikykite sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kad išvengtumėte medžiagos deformacijos ar išblukimo.
- Pažeidimo, elementų nusidėvėjimo arba atsarginių dalių poreikio atveju susisiekite su gamintoju.

NAUDOJIMAS

- Montuokite ir naudokite gaminį pagal instrukciją. Perkėlus, iš naujo sumontavus arba pakeitus lovos apsauginio barjero aukštį, dar kartą patikrinkite jo stabilumą, užraktus ir tarpų matmenis.
- Gaminys skirtas naudoti tik patalpose.

GAMINIO GYVAVIMO CIKLAS

- Montavimas ir pirmasis naudojimas: Naudotojas turi atidžiai perskaityti instrukciją, patikrinti, ar komplektas yra pilnas, ir įsitikinti, kad gaminys tinkamai sumontuotas.
- Reguliarus naudojimas: Gaminys turi būti naudojamas pagal paskirtį, o jo būklė turi būti periodiškai tikrinama.
- Dalių nusidėvėjimas ir keitimas: Po kelių metų intensyvaus naudojimo kai kurios dalys gali nusidėvėti. Jei dalys yra pažeistos, jos turi būti pakeistos arba gaminio naudojimas turi būti nutrauktas.
- Gaminio naudojimo pabaiga: Pasibaigus naudojimui arba esant nuolatiniam pažeidimui, gaminys turi būti utilizuojamas pagal vietines atliekų tvarkymo taisykles.

DAŽNIAUSIOS PROBLEMOS

- Problema įkišant vamzdelius: Patikrinkite, ar viršutiniai vamzdeliai nebuvo supainioti su apatiniais. Jų negalima sukeisti vietomis, nes jų skersmuo šiek tiek skiriasi. Viršutiniai vamzdeliai visada turi uždėtą apsauginį putplasčio apvalkalą.
- Lovos apsauginis barjeras juda: Patikrinkite, ar gaminys tinkamai sumontuotas ir ar visi varžtai bei tvirtinimo mechanizmai yra priveržti.
- Patikrinkite, ar čiužinys yra tinkamų matmenų ir tinkamai prispaudžia lovos apsauginį barjerą. Jei tarpas tarp čiužinio ir lovos apsauginio barjero viršija 40 mm, gaminio nenaudokite.
- Neveikia kojų aukščio reguliavimas: Reguluodami aukštį, visada pastumkite mėlyną slankiklį į dešinę. Patikrinkite, ar mechanizmas nėra nešvarus arba pažeistas. Jei reikia, išvalykite jį arba susisiekite su gamintoju.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

FIGYELMEZTETÉSEK:

- A terméket felnőtt felügyelete mellett kell használni.
- A termék a szülői ágyra történő felszerelésre szolgál.
- Születéstől 6 éves korig használható gyermekek számára. Ne szerelje gyermekágyra/kiságyra.
- Az ágykorlát nem használható a kiságy helyettesítésére, mivel nem képes ugyanazt a biztonsági szintet biztosítani, mint egy gyermekágy/kiságy.
- Csecsemők és olyan gyermekek esetén, akik nem tudják önállóan megváltoztatni testhelyzetüket, fokozott óvatosság szükséges. A termék nem helyettesíti a kiságyat vagy a biztonságos alvóhelyet. Ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.
- Ne használja az ágykorlátot, ha bármely alkatrész hiányzik vagy sérült.
- Ne használja az ágykorlátokat kiságyban, emeletes ágyon, vízágyon vagy felfújható ágyon.
- A stabilitás növelése érdekében javasoljuk, hogy csavarokkal rögzítse az ágykorlátot az ágykerethez/ágyrácsához.
- Az ágykorlát csak akkor használható, ha a leengedést rögzítő gomb zárt állapotban van.
- Ne hagyja az ágykorlátot részben leengedett, részben összecusokott vagy részben rögzített helyzetben. Használat előtt az ágykorlátnak teljesen ki kell lennie nyitva és rögzítve kell lennie. Megfelelő rögzítés után a mechanizmusnak jól hallható „kattanást” kell adnia.
- A termék csökkenti az ágyból való kiesés kockázatát, feltéve, hogy megfelelően van felszerelve és az utasításoknak megfelelően használják. Ez nem játék. Ne engedje, hogy a gyermek felmásszon az ágykorlátra, ráálljon, ráüljön vagy azon függjön — ez esést okozhat!
- Az ágyvédő korlát születéstől 6 éves korig használható gyermekek számára. A terméket kizárólag felnőtt felügyelete mellett és az útmutatónak megfelelően szabad használni.
- Felszerelés után ellenőrizze az ágykorlát helyes felszerelését és rögzítését.
- Az ágykorlát nem illeszkedik minden ágytípushoz. A termék kizárólag stabil, kerettel vagy ágyráccsal rendelkező ágyakon használható, ahol a matrac az ágykeretbe/ágyrácsba süllyesztve helyezkedik el, és az ágykorlát fém lábai stabilan betolható és a matrac alatt leszoríthatók.

- Ne használja az ágykorlátot stabil keret vagy ágyrács nélküli ágyakon, közvetlenül a padlón fekvő matracokon, kanapékon, heverőkön, sarokkanapékon, tábori ágyakon vagy utazóágyakon, ha ezek nem biztosítják az utasítások szerinti stabil felszerelést.
- Az ágykorláthoz megfelelő matrac maximális vastagsága 30 cm. Ne használja a terméket, ha a matrac túl vékony, túl puha, elmozdul, vagy nem nyomja le megfelelően az ágykorlát rögzítőelemeit.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy minden zár, retesz és állítómechanizmus megfelelően rögzítve van.
- Az ágykorlát általános állapotát rendszeresen ellenőrizni kell, különös figyelmet fordítva a használt zárómechanizmus, reteszek, zsanérok és rögzítések biztonságára. Kiegészítő és pótalkatrészeket kizárólag a gyártótól szabad beszerezni.
- Ne használja az ágykorlátot, ha az elemek meglazultak, deformálódtak, vagy a gyermek beszorulásának kockázatát jelentik.
- Ujjak becsípődésének veszélye. Az ágykorlát magasságának állítása, összecsuksa, leengedése vagy felemelése közben tartsa távol a gyermek ujjait a zsanéroktól, vezetősínektől, zártól és más mozgó alkatrészekről.
- Fejtámlával, illetve fejtámlával és lábtámlával rendelkező ágyak esetén biztosítson legalább 250 mm / 25 cm szabad helyet az ágy beépített részének minden vége és az ágykorlát megfelelő vége között (lásd 4. ábra).
- Nem szabad olyan konfigurációt használni, amelyben az ágykorlát vége és a fejtámla, lábtámla vagy más függőleges akadály között kisméretű, hozzáférhető rés keletkezik, különösen olyan rés, amelybe a gyermek bedughatja a fejét, nyakát, testét, ujjait vagy bőrét. A felszerelés csak akkor lehetséges, ha egyáltalán nincs rés, ha dedikált csatlakozóval összekapcsolt ágykorlátrendszert használnak, vagy ha a 4. ábra szerint legalább 250 mm / 25 cm távolságot hagynak.
- Több ágykorlát egyidejű használata esetén azokat kizárólag a mellékelt csatlakozókkal szabad összekapcsolni. A szomszédos ágykorlátok között nem keletkezik rés. Az ágykorlátoknak egymáshoz kell illeszkedniük és stabilan össze kell kapcsolódniuk (lásd 3. ábra).
- Több ágykorlát egyidejű használata esetén az összekapcsolt ágykorlátokat egyetlen védelmi rendszerként kell kezelni. Felszerelés után ellenőrizze minden ágykorlát, minden sarok és minden csatlakozási pont stabilitását.
- Ne használja az összekapcsolt ágykorlátokat kiságy, járóka vagy olyan zárt helyettesítő tér helyett, ahol a gyermeket felügyelet nélkül hagyják.
- Ne zárja körbe az ágyat ágykorlátokkal mind a négy oldalon. Legalább az ágy egyik oldalának szabadon kell maradnia, hogy a gyermek önállóan fel tudjon mászni az ágyra és le tudjon szállni róla.

- Legalább az ágy egyik oldalának szabadon kell maradnia, hogy a felnőtt gyorsan hozzáférjen a gyermekhez. Ne használja a terméket zárt helyként a gyermek felügyelet nélküli hagyására.
- Az ágykorlát kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja a terméket felnőttek, idősek, betegek, mozgáskorlátozott személyek számára, illetve nem otthoni vagy intézményi környezetben.
- Az ágykorlát felszerelése után ellenőrizze, hogy a matrac megfelelően illeszkedik-e az ágykorláthoz. A matrac és az ágykorlát közötti rés nem haladhatja meg a 40 mm-t. Ha a rés meghaladja a 40 mm-t, ne használja a terméket. Fennáll a beszorulás és fulladás veszélye a matrac és az ágykorlát közötti résben (lásd 1. ábra).
- A magasság beállítása után ellenőrizze az ágykeret/ágyrács széle és az ágykorlát legalacsonyabb vízszintes eleme közötti rést. Ez a rés nem lehet nagyobb 60 mm-nél. Ha a rés meghaladja a 60 mm-t, engedje lejjebb az ágykorlátot, vagy ne használja a terméket ezen az ágyon. Fennáll a veszélye, hogy a gyermek beleesik a résbe (lásd 2. ábra).

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítsa nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel. Ne használjon agresszív tisztítószerkeket vagy súroló hatású anyagokat, mert károsíthatják a bevonatot vagy a szövetet.
- A hálós huzat kézzel vagy mosógépben, legfeljebb 40 °C-on mosható.
- Rendszeresen ellenőrizze a reteszeket, zárat, magasságállító mechanizmusokat és csavarokat, ha használták őket, hogy nincs-e holtjáték, kopás vagy sérülés.
- A hálót száraz helyen, közvetlen napfénytől védve tárolja, hogy elkerülje az anyag deformálódását vagy kifakulását.
- Sérülés, az elemek kopása vagy pótalkatrészek vásárlásának szükségessége esetén forduljon a gyártóhoz.

HASZNÁLAT

- A terméket az útmutatónak megfelelően szerelje fel és használja. Az ágyvédő korlát áthelyezése, újbóli felszerelése vagy magasságának megváltoztatása után ismét ellenőrizze annak stabilitását, záródásait és a rések méretét.
- A termék kizárólag beltéri használatra készült.

A TERMÉK ÉLETCIKLUSA

- Felszerelés és első használat: A felhasználónak figyelmesen el kell olvasnia az útmutatót, ellenőriznie kell, hogy a készlet teljes-e, és meg kell győződnie arról, hogy a termék megfelelően lett felszerelve.
- Rendszeres használat: A terméket rendeltetésszerűen kell használni, és állapotát rendszeresen ellenőrizni kell.
- Kopás és alkatrészcsere: Több év intenzív használat után egyes alkatrészek elkophatnak. Sérülés esetén az alkatrészeket ki kell cserélni, vagy a termék használatát abba kell hagyni.

A termék élettartamának vége: A használat befejezése után vagy tartós sérülés esetén a terméket a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

GYAKORI PROBLÉMÁK

- Probléma a csövek behelyezésével: Ellenőrizze, hogy a felső csöveket nem cserélték-e össze az alsó csövekkel. Ezeket nem szabad felcserélni, mert az átmérőjük kissé eltér. A felső csöveken mindig rajta van a védő habborítás.
- Az ágyvédő korlát mozog: Ellenőrizze a helyes felszerelést, valamint az összes csavar és rögzítőmechanizmus meghúzását.
- Ellenőrizze, hogy a matrac megfelelő méretű-e, és megfelelően nyomja-e az ágyvédő korlátot. Ha a matrac és az ágyvédő korlát közötti rés meghaladja a 40 mm-t, ne használja a terméket.
- A lábak magasságállítása nem működik: A magasság beállításakor mindig tolja a kék csúszkát jobbra. Ellenőrizze, hogy a mechanizmus nem szennyezett vagy sérült-e. Szükség esetén tisztítsa meg, vagy forduljon a gyártóhoz.

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Виріб слід використовувати під наглядом дорослої особи.
- Виріб призначений для встановлення на ліжко батьків.
- Для дітей від народження до 6 років. Не встановлювати на дитячі ліжечка.
- Захисний бар'єр не слід використовувати як заміну дитячому ліжечку, оскільки він не може забезпечити такий самий рівень безпеки, як дитяче ліжечко.
- Для немовлят і дітей, які не можуть самостійно змінювати положення тіла, необхідно дотримуватися особливої обережності. Виріб не замінює дитяче ліжечко або безпечне місце для сну. Не залишайте дитину без нагляду.
- Не використовуйте бар'єр, якщо будь-які частини відсутні або пошкоджені.
- Не використовуйте бар'єри в дитячих ліжечках, двоярусних ліжках, водяних або надувних ліжках.
- Для підвищення стабільності рекомендуємо використовувати гвинти для кріплення бар'єра до каркаса/основи ліжка.
- Бар'єр можна використовувати лише тоді, коли кнопка блокування опускання заблокована.
- Не залишайте бар'єр у частково опущеному, частково складеному або частково заблокованому положенні. Перед використанням бар'єр має бути повністю розкладений і заблокований. Після правильного блокування механізм має видати чітке чутне «клацання».
- Виріб зменшує ризик випадіння з ліжка за умови правильного монтажу та використання відповідно до інструкції. Це не іграшка. Не дозволяйте дитині залазити на бар'єр, ставати на нього, сидіти на ньому або висіти на ньому — це може призвести до падіння!
- Захисний бар'єр призначений для дітей від народження до 6 років. Виріб слід використовувати лише під наглядом дорослої особи та відповідно до інструкції.
- Після встановлення захисний бар'єр слід перевірити щодо правильності монтажу та надійності кріплення.
- Бар'єр підходить не до кожного типу ліжка. Виріб можна використовувати лише на стабільних ліжках з каркасом або основою, у яких матрац втоплений у каркас/основу ліжка, а металеві ніжки бар'єра можуть бути стабільно вставлені та притиснуті під матрацом.

- Не використовуйте бар'єр на ліжках без стабільного каркаса або основи, на матрацах, що лежать безпосередньо на підлозі, на диванах, канапах, кутових диванах, розкладних або туристичних ліжках, якщо вони не забезпечують стабільного монтажу відповідно до інструкції.
- Максимальна товщина матраца, що підходить для бар'єра, становить 30 см. Не використовуйте виріб, якщо матрац занадто тонкий, занадто м'який, зміщується або не притискає належним чином кріпильні елементи бар'єра.
- Перед кожним використанням переконайтеся, що всі замки, засувки та механізми регулювання правильно заблоковані.
- Бар'єр слід періодично перевіряти щодо загального стану, приділяючи особливу увагу безпеці використовуваного механізму блокування, засувки, петель і кріплень. Додаткові та запасні частини слід купувати виключно у виробника.
- Не використовуйте бар'єр, якщо елементи ослаблені, деформовані або створюють ризик защемлення дитини.
- Ризик защемлення пальців. Під час регулювання висоти, складання, опускання або піднімання бар'єра тримайте пальці дитини подалі від петель, напрямних, замків та інших рухомих частин.
- Для ліжок з узголів'ям або з узголів'ям і узніжжям забезпечте вільний простір щонайменше 250 мм / 25 см між кожним кінцем закритої частини ліжка та відповідним кінцем бар'єра (див. рис. 4).
- Не можна використовувати конфігурацію, у якій між кінцем бар'єра та узголів'ям, узніжжям або іншою вертикальною перешкодою утворюється невеликий доступний зазор, особливо такий, у який дитина може просунути голову, шию, тіло, пальці або шкіру. Встановлення можливе лише за повної відсутності зазору, із застосуванням системи бар'єрів, з'єднаних спеціальним з'єднувачем, або із залишенням простору щонайменше 250 мм / 25 см відповідно до рисунка 4.
- У разі одночасного використання кількох бар'єрів з'єднуйте їх лише за допомогою з'єднувачів, що входять до комплекту. Між сусідніми бар'єрами не повинен утворюватися зазор. Бар'єри мають щільно прилягати один до одного та бути стабільно з'єднані (див. рис. 3).
- У разі одночасного використання кількох бар'єрів з'єднані бар'єри слід розглядати як одну захисну систему. Після монтажу перевірте стабільність кожного бар'єра, кожного кута та кожного місця з'єднання.
- Не використовуйте з'єднані бар'єри як заміну дитячому ліжечку, манежу або закритому місцю для залишення дитини без нагляду.
- Не закривайте ліжко бар'єрами з усіх чотирьох сторін. Принаймні один бік ліжка має залишатися відкритим, щоб дитина могла самостійно залізти на ліжко та злізти з нього.

- Принаймні один бік ліжка має залишатися відкритим, щоб доросла особа мала швидкий доступ до дитини. Не використовуйте виріб як закрите місце для залишення дитини без нагляду.
- Бар'єр призначений виключно для домашнього використання. Не використовуйте виріб для дорослих, літніх людей, хворих осіб, осіб з обмеженою рухливістю, а також у не домашньому або інституційному середовищі.
- Після встановлення бар'єра перевірте, чи матрац правильно прилягає до бар'єра. Зазор між матрацом і бар'єром не повинен перевищувати 40 мм. Якщо зазор перевищує 40 мм, не використовуйте виріб. Існує ризик застрягання та удушення в зазорі між матрацом і бар'єром (див. рис. 1).
- Після регулювання висоти перевірте зазор між краєм основи/каркаса ліжка та найнижчим горизонтальним елементом бар'єра. Цей зазор не повинен перевищувати 60 мм. Якщо зазор перевищує 60 мм, опустіть бар'єр або не використовуйте виріб на цьому ліжку. Існує ризик, що дитина впаде в зазор (див. рис. 2).

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Очищуйте вологою тканиною та м'яким мийним засобом. Не використовуйте агресивні засоби для чищення або абразивні матеріали, оскільки вони можуть пошкодити покриття або тканину.
- Сітчастий чохол можна прати вручну або в пральній машині за максимальної температури 40 °C.
- Регулярно перевіряйте фіксатори, замки, механізми регулювання висоти та гвинти, якщо вони використовувалися, на наявність люфту, зношення або пошкоджень.
- Зберігайте сітку в сухому місці, подалі від прямих сонячних променів, щоб уникнути деформації або вицвітання матеріалу.
- У разі пошкодження, зношення елементів або необхідності придбання запасних частин зверніться до виробника.

ВИКОРИСТАННЯ

- Встановлюйте та використовуйте виріб відповідно до інструкції. Після переміщення, повторного встановлення або зміни висоти захисного бар'єра знову перевірте його стабільність, замки та розміри зазорів.
- Виріб призначений лише для використання в приміщенні.

ЖИТТЄВИЙ ЦИКЛ ВИРОБУ

- Встановлення та перше використання: Користувач повинен уважно прочитати інструкцію, перевірити комплектність набору та переконатися, що виріб правильно встановлений.
- Регулярне використання: Виріб слід використовувати за призначенням, а його стан періодично перевіряти.
- Зношення та заміна деталей: Після кількох років інтенсивного використання деякі частини можуть зношуватися. У разі пошкодження деталей їх необхідно замінити або припинити використання виробу.
- Завершення строку служби виробу: Після завершення використання або у разі постійного пошкодження виріб слід утилізувати відповідно до місцевих правил поводження з відходами.

НАЙПОШИРЕНІШІ ПРОБЛЕМИ

- Проблема зі вставленням трубок: Перевірте, чи верхні трубки не були переплутані з нижніми. Їх не можна міняти місцями, оскільки вони трохи відрізняються діаметром. Верхні трубки завжди мають встановлене захисне поролонове покриття.
- Захисний бар'єр для ліжка рухається: Перевірте правильність встановлення та затягування всіх гвинтів і кріпильних механізмів.
- Перевірте, чи матрац має правильні розміри та правильно притискає захисний бар'єр для ліжка. Якщо зазор між матрацом і захисним бар'єром перевищує 40 мм, не використовуйте виріб.
- Не працює регулювання висоти ніжок: Під час регулювання висоти завжди пересувайте синій повзунок праворуч. Перевірте, чи механізм не забруднений або не пошкоджений. За потреби очистіть його або зверніться до виробника.